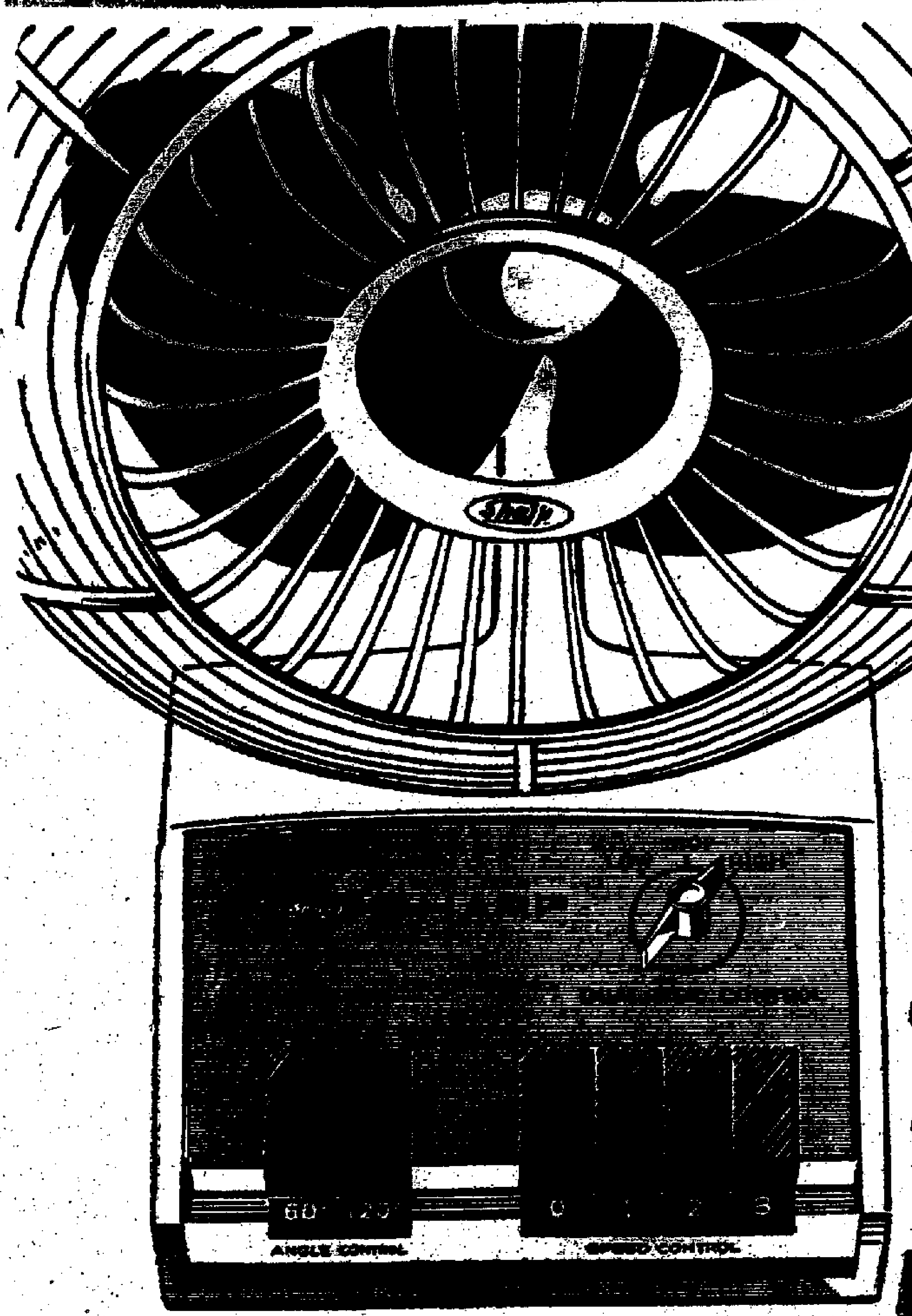
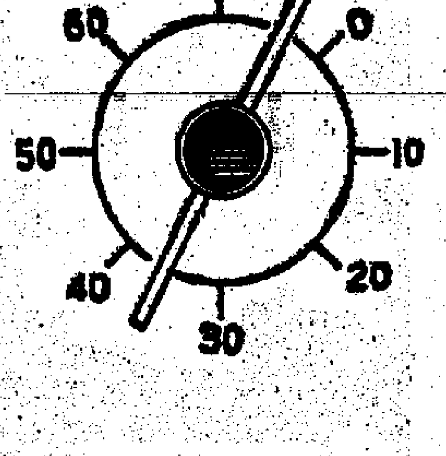
中華民國僑委會登記證台救新字第壹貳零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印
工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
每份港幣壹毫
今日出紙三大張



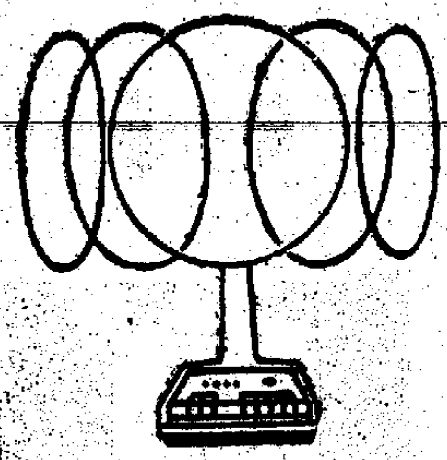
獨家首創
高速搖擺掣
DUAL OSC. CONTROL
琴鍵式角度掣
PIANO-KEY ANGLE CONTROL
Sharp
SHARP
FD-314

聲寶牌

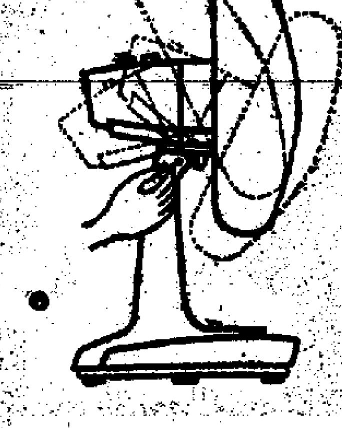
精心設計・四大獨特優點



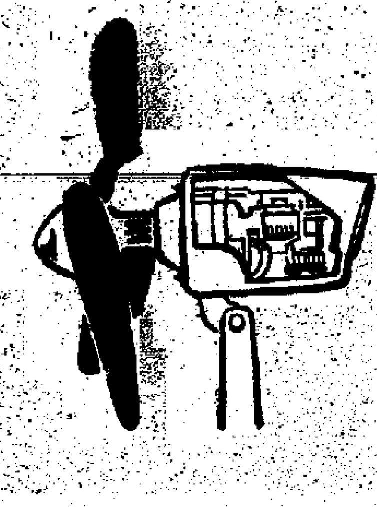
六十分鐘自動時間掣
有最新時間机鈕・到時自動關停・



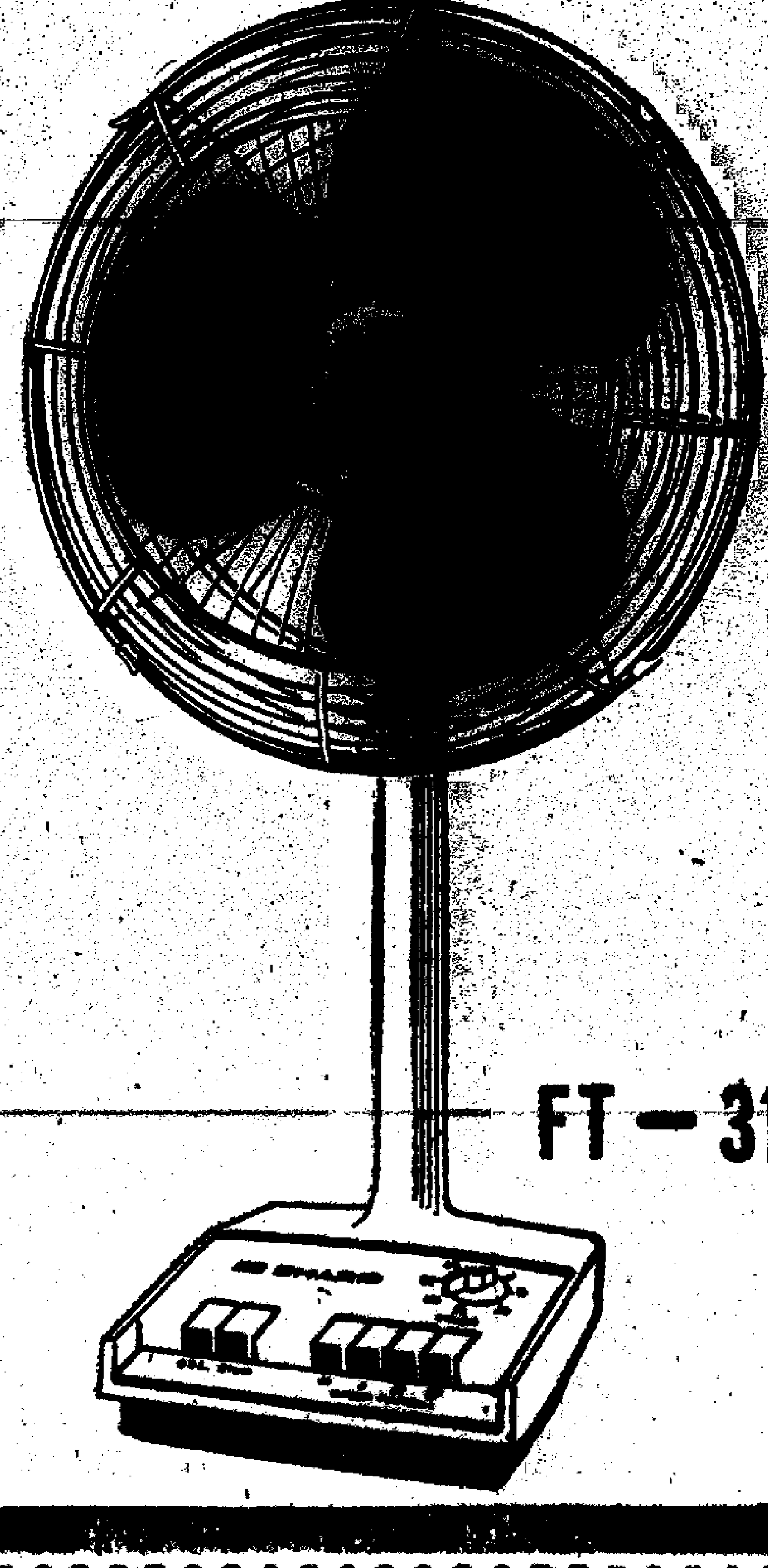
六個角度搖頭控制
搖頭角度大小・任君所欲・適合人多人少・



走牙設備
精確控制上下吹風位置・



噴射式設計
利用動理原理、自動抽風，自動加油保持机身久用不熱比普通風扇耐用・



FT-315

・實際保用・
每把風扇均附有保証書 保用兩年
備有款式十餘種・色澤最靚・優點最多
各大無線電器行均售 歡迎參觀選購

總代理
樂聲電器有限公司
電話:三二八九三 二七六九二

傳中韓菲聯合 組志願軍援越

南越訪華軍事代表團 昨訪問金門前線

國軍指出越共游擊隊最近所採戰術 相信由中共人員指揮

【台北十六日法新社電】中華民國軍事當局，最近注視「越共游擊隊在南越所用戰術之顯明改變」，反映中共參加直接計劃及戰地指揮工作。一位有資格之軍事觀察家本日指出，自從二月第一次軍事改變發生後，彼等已注視越共游擊隊之活動「突然增加」。共黨在引誘南越政府軍進入陷阱上，表現行動迅速及控制得宜，此等戰術，與中共在攫取中國大陸前之詭計相同。昨日大批政府軍在西貢被伏擊之事件，「更肯定使吾人相信中共正在指揮越共游擊隊」。

【台北十六日泛亞社電】台北消息靈通人士，今日傳中菲韓三國，正確商擬組一支援越之「志願軍」，其組成分子將無該三國之正規部隊，而將由各國「已屆退役之官兵與志願者」組成。此支聯合軍之組成，僅爲時間問題，韓菲已有官方人士贊同此議，中華民國自更表同意。據某權威人士對台北某報表示，南越戰爭之「局部國際化」，將爲必然趨向，美政府勢亦將支持並促成此一趨向。較早曾有人主張將越戰予以韓戰化，但卒爲美國及南越所不同意，惟最近以來由亞洲反共國家間所擬議籌組的援越志願軍，則南越政府可能樂於接受。志願軍組成方式，尚待研究，可能方式將是由民間機構出面籌組。早在兩月前韓國特使金鍾泌來台及訪問西貢時，曾初步商議此計劃。其後韓越軍方高級人員與中華民國高級軍官互相訪問不絕，直至此次南越阮玉譏將軍先後訪問菲律賓、日本以後，亞洲國際志願軍之組成，遂接近成熟階段。此間對於國軍是否將派往南越作戰問題，謠傳紛紛，人民對此事寄予希望者，可謂佔絕對多數。負責此項計劃必在商談中，甚或已商談完成，而絕非空穴來風，至於計劃是否見諸實現，則需觀美國在越之全盤政策而定。[illegible]原則上，決定接受自由國家之軍援，並願越政府用何種方式出兵，俱爲技術問題，當易予解決。

【中央社電】來華訪問的南越軍事革命委員會委員阮玉譏等，今日清晨坐專機飛往金門前線訪問，傍晚飛回台北。共在前線停留了六個小時，曾參觀炮兵陣地、心戰指揮堡壘，並和防衛司令官共進午餐。阮玉譏中將對防衛部和守軍們的高昂士氣，極表讚揚。他認爲金門是世界最堅強的反共堡壘，也是自由中國反共精神的象徵。南越軍事革命委員會的委員，預定十九日飛回西貢。訪華期間，曾參觀中國三軍部隊政治作戰的一般設施，安置和福利等設施。他認爲中華民國三軍部隊的一般設施，非常完善，對於促進部隊的團結合作，有供給南越政府學習參攷。

將逃港難民驅回大陸 係違反人權宣言

狄林爵士在英下院提質詢 官方仍詭辯係「非法移民」

【倫敦十六日中央社專電】昨天在英國下議院中有一項強有力的主張，要求香港和中華民國之間作若干安排，以拯救逃離中共區的難民生命。此項呼籲是由狄林爵士提出的。他在下議院展開爲時四十五分鐘的辯論。一項意義不明確的所謂香港「移民」的題目下，討論逃到香港的中國難民問題。在向下議院發表的三十分鐘演說中，狄林爵士指責把難民強迫送回大陸是違反人權宣言，「我們的政府說並未漠視人權宣言，但是它是被漠視的，因爲這是逃離迫害和遭受迫害的危險。據我了解：我國已簽署的人權宣言規定每個國家有義務庇護這種人民」。狄林爵士接着提出來說，這些難民至少應獲准停留直至外國國家能安置他們爲止，而不應把他們遣回原籍。狄林爵士說：「雖然中華民國和香港未能相互正式承認，難道沒有辦法使雙方採取若干行動，來拯救這些難民？」他說，他認爲中華民國應獲重視的原因，是由於其在台灣的大約一千兩百萬的龐大人口，以及它是自大陸逃到台灣的中國人民的最好典型。「他們已經在遠東建立一個自由中國，就宗教和文化許多方面來說，是一個孔子思想的中國，而在軍事裝備等方面來說，是一個非常現代化的中國。」他提醒下議院說，蔣總統曾是英國的忠實盟友。狄林爵士的發言引起殖民地部次官費希爾提出答覆。這位政府發言人堅持逃離中共匪區的中國難民並非政治難民，而僅爲「非法移民」，所以[illegible]

【倫敦十五日中央社專電】英國下院將於今日下午以四十五分鐘時間，正式討論香港中國難民問題，其中可能包括去年十一月搭乘一艘木船逃抵香港的五十二名中國難民被強迫遣返匪區，以及一九六二年中國難民集體逃亡問題。中國難民問題，由季迪爵士及一群下議員分別在上院及下院提出過，但是這次將是第一次就本問題進行正式辯論。英國政府發言人前此曾表示，這些中國難民是「非法移民」，因此，不能准許進入香港。下院今天下午的辯論，可能由保守黨議員狄林首先發言。據議會人士表示，這次辯論的可能結果之一，是建立台北與香港間在未來難民問題處理的連繫，若干下議院議員相信缺乏連繫，是香港政府將中國難民遣返中國大陸的原因之一。

中共小嘍囉抨擊老克建議稱 放棄武力解決邊爭 不合中共侵畧政策

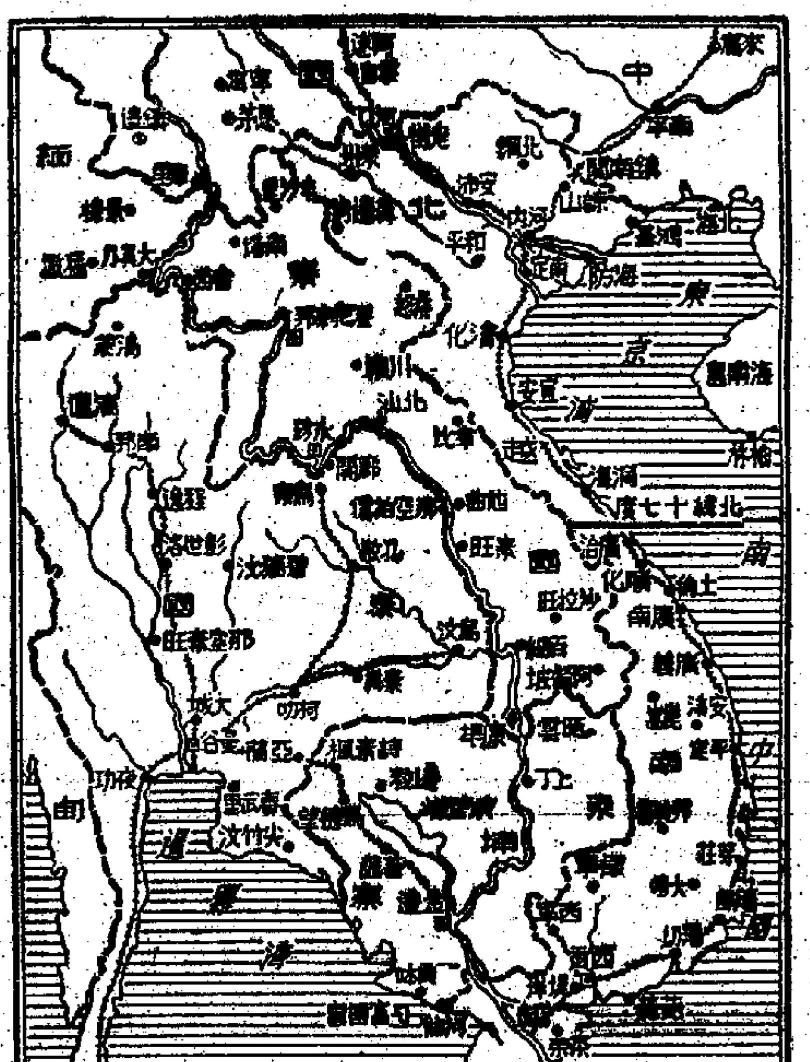
[illegible]李審明所提出者。李氏之演說詞，係於星期三所發表者。據此間所收聽之廣播稱，李審明力言：「[illegible]中共黨已發動了幾年嚴重自然災害，以及某個國家撕毀了幾個協議，給我們所造成的經濟困難」。李氏提及克魯雪夫在一九六〇年撤退蘇聯專家一事之後，並謂：「當中國（指中共）礦工聽到有人造謠，認爲他們『五個人穿一條褲子』及『喝大鍋清水湯』時，都覺得荒唐可笑」。李氏並認爲英美蘇部份禁核子條約，係本在愚弄世界人民之一項欺騙行爲。

北韓釋放美兩機師

【韓國板門店十六日美聯社電】北韓共產黨星期六日說：一年前被炮火擊落的直升機兩名美機師，扣留至今，將於星期日正午予以開釋。北韓共黨書記韓祖乾（譯音）宣佈：此間休戰委員會舉行會議之後，決定釋放兩名機師，兩名獲釋機師是：三十歲的史杜德上尉及廿六歲的華爾茲上尉。

在巴西作間諜活動 捷外交官被逐出境

【巴西首都里約熱內盧十五日美聯社電】巴西於星期五日宣佈，一個捷克共黨集團之外交人員爲不受歡迎人物，在渠因間諜罪被捕後，並着渠出境。警方指明該捷克人爲卅八歲之卡維泰，爲捷克大使館之三等秘書，渠於星期二在里約熱內盧一間電影院門前被捕。警方謂：渠當時企圖向一名警方喬裝之男子，收買若干機密文件。警方表示，該項拘捕情形曾經攝成活動電影。警方謂：卡維泰被捕數句鐘後，即被人釋放。彼等表示，渠之獲釋，因有外交特權。巴西外交部之一份聲明稱：由於卡維泰「與衆所週知之間諜活動有關」，故巴西對渠不表歡迎。



永珍與巒巴喇邦間 軍事重鎮大通 失陷在寮共手

共黨拒絕與蘇佛瑪談判

【永珍十五日路透社電】寮國總理蘇佛瑪本日請求國際管制委員會，調查在惡化中之寮國軍事局勢。據蘇佛瑪在致送與該委會主席印度代表沙哈卡一封信函稱：該國際管制委員會應調查「與政府軍對抗分子」破壞日內瓦協定之行動。渠謂政府軍經已受到嚴重威脅，特別在大通爲然。大通係在永珍東北九十里位於通往巒巴喇邦公路上之一個要鎮。國防部謂，大通經於昨日落入寮共部隊手中，並作進攻北汕防線之行動，現已迫在眉睫。

【寮溪十五日美聯社電】（遲到）寮共領袖蘇凡諾旺於星期五宣稱：如果蘇佛瑪力謂，渠係右派與中立派領袖，則寮共將拒絕蘇佛瑪爲聯合政府總理。蘇凡諾旺在寮溪寮共總部所舉行之記者招待會，顯示由於成爲最近所宣佈合併之中立派與右派領袖之故，蘇佛瑪實際上經已爲發動四月十九日政變之右派革命委會所控制。

巴西總統表示 願意協助推翻加斯特羅政權

【巴西首都里約熱內盧十六日合衆國際社電】巴西總統勃蘭科於星期五日表示，願意協助推翻古巴總理加斯特羅之政權。巴西乃於星期三日與古巴斷絕外交關係者。勃蘭科謂：巴西「準備參加可能對古巴進行之團體性行動」。勃蘭科在一個小心控制之記者招待會席上，發表該項聲明。巴西警方宣佈：彼等將控告一名捷克外交人員於過去八個月來，收買偽造軍事機密文件之後不久，即舉行該記者招待會。不過，該兩項事件顯然並無關連。勃蘭科答覆各記者在星期四日提出之問題，但在記者招待會舉行之前，經將若干問題已被抽出。

加拿大看風駛𢃇 倘中共能入聯國 加可能承認北平

總理皮爾遜昨向下院作此表示

【渥太華十六日法新社電】加拿大總理皮爾遜，於今日（星期五日）對下議院重述：「對局勢之一項實際檢討」，可能在下屆聯合國大會舉行時，迫使加拿大改變其立場。皮爾遜解釋稱：此點表示，如果中共獲准加入聯合國，則加拿大可能承認中共。一份有關加拿大可能承認中共之聲明，乃由加拿大外長馬丁於上星期一日在北大西洋公約組織外長理事會之秘密會議時，經已發表。該份於當時曾向報界透漏之聲明稱：[illegible]加拿大無意採取對其盟國可能爲難之任何[illegible]約組織會議席上所發表。

米高揚恫嚇美國 如美向古進攻 誓作古巴後盾

【東京十六日合衆國際社電】蘇聯副總理米高揚本日稱：如果美國進攻古巴，蘇聯將誓爲古巴後盾，予以軍事支持。米高揚又稱：蘇聯支持印尼之「粉碎大馬」運動。日、蘇協會本日以午餐招待米高揚，米高揚在席上發表四十分鐘之演說時，作上述之聲明。

【東京十六日法新社電】蘇聯副總理米高揚本日在日蘇協會午餐席上發表演說，曾提及蘇聯之無產階級獨裁已減少。渠稱：蘇聯所建立之社會主義制度，將來會取消無產階級獨裁制度，減低政府所擔任之角色。渠承認在蘇聯社會秩序之「不適應者」。米高揚在洗腦中，仍繼續作激烈演詞之後半部，述及米高揚以對付繼續威外交政策、美國對古巴之政策、英國在馬來西亞及法國在加本之問題。

高信向立法院表示 政府正在設法 救助緬境僑胞

【台北十六日中央社電】僑務委員會委員長高信，在立法院說，政府對於旅居緬甸僑胞受到當地政府迫害的事，很表重視。高信於十六日上午列席立法院僑政委員會，報告旅緬僑胞所受迫害情形。他說：自緬甸政府施行企業國有化以來，旅居緬甸華僑四十多萬人的生活，受到了嚴重的影響。他說，政府正在設法協助被迫害的僑胞們。

社論 招商局非大加整頓不可了

——由「仲愷」號輪失事沉沒的悲劇說起

我國國營招商局貨輪「仲愷」號，日前在由基隆駛往釜山途中，突然爆炸沉沒，船員二十五人失踪，至今生死未卜。為了此事，台北報紙和立監委員都紛紛對招商局的「腐敗無能」，提出抨擊。船員家屬更在悲憤激蕩的激動情緒中，搗毀了招商局的基隆辦事處。「仲愷」號沉沒的原因，目前尚傳說不一，眞相有待進一步徹查，但據報，該輪由爆炸以至沉沒，前後僅七、八分鐘之久，此亦可說是「海難」事故中的不尋常事件，因爲以一艘二、三千噸的輪船，失事沉沒而竟在一刹那之間，雖在同類事故中亦不多見。究竟該輪何故出事，現已成爲台灣各方面所要研究的問題。

由於這次「仲愷」號輪事件，「招商局」業已成爲各方抨擊檢討的對象，一項有關整頓的方案，正由行政院專案審查中。原來在此最近兩年來，招商局已有四艘輪船在海上失事，總噸位損失達二萬七千噸有奇。第一是民國五十一年十月，萬噸巨輪「海張」號，由高雄駛基隆的途中，在澎湖海面「離奇」沉沒，船員全部罹難，無一生還，但肇事的眞正原因，至今尚「石沉海底」。第二是民國五十二年四月，一艘向義大利定造的新船「海祥」號，剛在日本辦安接收手續，航行返台，竟以所載貨物處置失當，在基隆港外北五海浬處因風翻沉，沉沒於二百呎深的海底，事後該輪船長羅守傑，以疏忽職守罪，被基隆地方法院依海商法起訴，判處了五個月徒刑。該輪甫作「處女航行」，結果以「人謀不臧」，出此亂子，各方無不深感意外。第三是民國五十二年十月，載重七千六百五十噸的新購貨輪「海富」號，由中美洲載貨駛回台灣的途中，在獲香山附近觸礁擱淺，不知是否因損害太重，曾有宣佈棄船之說。現在的「仲愷」號沉沒，則是「又傳之四事」，當然也是一項嚴重的損失。如照此失事紀錄統計，招商局每隔幾個月就要喪失一艘幾千噸的輪船，若非由於無可抗拒的災害，而是多少出於人爲的因素，則瞻望將來，該局業務如何維持，台灣海運如何確保，該是使人不寒而慄。

「仲愷」號輪的悲劇，因其船齡已逾十九年，論者或可謂爲「修護不力」，因「老」誤事，但「海祥」號輪則是嶄新船隻，結果「壯」志未酬，亦竟葬身巨浸，由此而言，則招商局輪船的失事頻頻，損失慘重，顯屬人爲因素多於自然因素。照台灣報紙的評論，招商局目前的最大病態，是管理腐敗，缺乏企業精神，復以「國營」關係，一切作風「衙門化」，因此「攪成今天的暮氣沉沉，實在是由來有自」。這種批評，自可反映國人一般的意見，和指出了招商局內部組織已到了非整頓不可的事實。如以「海祥」號輪的失事爲例，該輪遇險六小時之後，[illegible]能力淺薄，不能[illegible]是以招商局歷史[illegible]實在不近情理，[illegible]出自「人事關係」[illegible]之必須及時整頓[illegible]容忽然置之了。

如所了解，目前在台的招商局組織，實在負有兩重任務：一是平時維持海運，使台灣的進口物資和出口貨物，可以自主運送，而不必依靠外輪，這就經濟觀點言，是台灣發展國際貿易，一環不能缺少的實務。二是反攻大陸爲我們的不變國策，而若一旦時機來臨，招商局轄下的輪船，自然都要負起後勤補給的任務，故就軍事觀點言，它又是我們國家一個相當重要的機構。但以招商局近年輪船失事的紀錄，關於常識的判斷，在平時維持海運既不容易，則於戰時負擔軍運自必更加困難。如果說，招商局所以必須保持其「國營」關係，正是出於這種要求，則該局業務之能否勝任，國營大刀闊斧的來一次徹底改革，當已有了明確的答案。

據有關方面指出，招商局目前負債纍纍，債務約達新台幣十二億之鉅，如要實行企業化，自不能不要增加資金，否則長此下去，業務苟延殘喘，前途當不堪設想。再新增資金如何籌集，這又是一個並不簡單的問題。其次是人事方面，照招商局原來編制，最多不過八百人，但目前已達二千四百人，由於人員眾多，支出龐大，故一般員工待遇都不如理想，對服務精神提不起勁，要實施整頓，自不能不出以裁汰冗員的一途。但台灣公營事業機關的員工，其性質相當於公務員，政府如何在「人事凍結」狀態之下，對招商局來一次大整理，亦可說感到棘手。果如所言，則招商局的積弊深重，已屬不難想像。不過無論如何，與其坐視這個機構的百病叢生，日不如忍痛的操刀一割，否則其流弊所及，決不止限於一個招商局，而它斷送最大的，仍將是政府而非別人。因此可以說，政府有無革除積弊的決心，招商局將是一個試金石！

美「商業週刊」報導 埃及妖后放映經年 收入僅爲成本之半

原因是受了玉婆桃色事件影響

【紐約十五日美聯社電】美國最近之一期「商業週刊」稱：「埃及妖后」雖然放映經已一年，但尚未收回其成本之一半。該份有四十四萬名美國商界讀者之刊物，預測二十世紀霍士影片公司將向股東所發表之年報中，將顯示該片之成本爲四千四百萬美元，現在祇收回一千九百萬美元。該刊謂：票房售出總數約爲三千四百萬美元，但其餘之款，乃爲戲院商所得。該刊謂：「院商指出，在預先定座之大片中，教會中人往往爲集體定票之主要顧客，但泰萊與波頓之桃色事件，阻挽該項售票，致情形未見順[illegible]……在該片男女主角終於結婚後，據說該片之營業已有起色。」

拍賣九龍緬甸台三號四號貴重物業預告

啓者拍賣人禮勿拍賣行承香港日本商業管理人之命定期一九六四年六月四日（即星期四日）下午三時在香港域多利亞城畢打行禮勿兄弟行拍賣房內將在田土廳登記爲九龍內地段第五七五段分段乙之餘段當衆出投

計開

此物業在田土廳登記爲九龍內地段第五七五號分段乙之餘段連同上蓋房宇坐落緬甸台三號及四號其官批管業期七十五年自一八九八年十二月廿五日起計該官批係由前英皇愛德華第七世批立與紅毛芝哪喇芝摩地（譯音）面積約二萬二千二百三十方尺每年應納地稅一百零三元三毫正

欲知詳細及投買章程請問賣主律師的近律師行或拍賣人禮勿兄弟行便知

賣主律師的近律師行
拍賣人禮勿兄弟行同啓

香港一千九百六十四年五月十六日
香港畢打行士庫　電話二零二二四

廣州老名醫 文耀梁（卅年專醫）
胃痛 保證斷根
立止胃脹胃痛嘔　脹悶作痛，時痛時止　反胃吐酸，肚脹肚痛　蟲痛噯滯，噯年胃痛　腸風虫痛，胃脹下垂　胃損潰瘍，大便發黑　提防破症，宜速來治

承銀主命將下開貴重物業當衆出投

啓者拍賣人禮勿兄弟行定期於一九六四年五月廿七日（即星期三日）下午三時正在香港維多利亞城必打行士庫其拍賣行內將下開物業當衆出投

其詳細如下

該物業係坐落九龍城在田土廳登記爲新九龍內地段第一六三四號連同上蓋房宇即城南道十九號該物業之批期爲七十五年由一八九八年七月一日起計滿期有權再續二十四年但最後之三日除外（以一九三二年十二月二十三日已故英皇喬治五世發給與當時業主之官批管業）

該地之面積約九百九十七方尺

每年應繳地稅十二元正

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人禮勿兄弟行便知

香港怡和大廈賣主律師羅文錦律師樓
拍賣人禮勿兄弟行同啓

香港一九六四年五月十六日

香港中文大學新亞書院徵聘教員

一、本校茲徵聘歷史學系副講師一人擔任西洋通史、西洋現代史及西洋上古史課程。
二、資格：
甲、須有認可之學位及大學教學經驗。
乙、應徵者之學歷及經驗必須與所擬任之教職符合。
丙、教員退休年齡爲六十歲應徵者年齡以未接近退休年齡爲原則。
三、待遇（月薪港幣）男：二千五百三十三元三角三分至二千八百元　女：一千九百元至二千一百元
四、本校教學語言以中文爲主。
五、應徵者須於一九六四年五月三十日前填具應徵表連同証件副本寄本校註冊主任收。
六、應徵表可向香港九龍農圃道六號本校註冊主任室索取。
七、應徵者如獲聘任應於一九六四年八月一日起任職。

一九六四年五月十二日　校長 錢穆

旅港劉氏宗親總會通告

（一）茲定於本（六四）年五月廿七日（星期三）下午六時假座大會堂酒樓舉行第九次會員大會。（二）同日下午八時慶祝本會成立八週年紀念暨第五屆職員就職典禮及聯歡宴會有抽獎及歡樂助慶。（三）席劵每位八元小童照收以六百五十張爲額場內不再發售。（四）會員大會之提案在大會前一星期用書面遞達本會以便編列議程不設臨時動議。（五）除分函外特登報通告右通告 本會會員

理事長 劉子清
副理事長 劉蔭生　劉文俊　劉火炎

一九六四年五月十四日

香港政府公告

需聘請公務員事

茲擬聘請：
㈠助理教育官多名（技術）（教育司署）
㈡三級助理估價官多名（差餉物業估價署）
㈢助理二級新聞官（男性）一名（政府新聞處）
㈣臨時郵務員（男性）多名（郵政局）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙

此告

香港警務處佈告

一棵臉華籍女屍，年約五十歲，五尺二寸高，身材瘦，髮長而直，扁鼻，兩顴高，口闊，下顎鑲有金牙六隻，戴有銅耳環一對，金屬戒指一枚，相信生前常着黑色女裝衫褲，於一九六四年五月十五日，被發現在本港寶雲道附近山邊溪澗中。如有任何人士知悉死者身份請向東區警署投報，電話七七一五四零或報知任何警署。

香港警務處處長

人民入境事務處佈告

一九六四年暑假中國大陸及澳門學童申請來港探親辦法

今年暑假期間預予施行的中國大陸及澳門學生來港探親的特別新措施，將今年暑假期內再予實施，使無香港出生証明[illegible]的兒童及年紀較大的學生能夠來港小住，探訪親人。

二、持有香港出生証或回港証的學生，將和以前一樣准予入境，無須辦理手續。

三、居住在本港而身爲祖籍學生的家長者——包括父母，祖父母或父母去世而身爲家長的兄姊——如擬依照此項辦法領取學生特別入境証，必須親自前往申請。一經批准，即可領得於一九六四年七月一日至同年九月一日期內可以入境一次之特別入境証，費用減爲一元。

四、申請手續應於一九六四年五月十九日或該日之後，在港島德輔道中三十一號至三十七號七樓人民入境事務處總部，或九龍金巴利道六十七號二樓人民入境事務處分處辦理。

五、辦妥申請時，應附繳擬入境之學生的近照相片二張，及證明該學生與申請人關係的証件，擬入境的學生須於一九三七年七月一日至一九四六年七月 日的期間內出生者，則需附上証明其在中國大陸或澳門的學生身份之証件。年紀較小的學生則無需提具這種証件。凡屬中華人民政府教育當局發給的學生証，即可視爲學生身份的証件。

六、各申請人並應注意，持有特別入境証的學生於入境時，必須提具証件，証明他們在來港探親後，仍能返回中國大陸或澳門，特別入境証於入境時即須繳回。凡欲[illegible]新辦法的其他事項者，請前往前述人民入境事務處總部或分處查詢。

七、凡曾領有特別入境証，得在今年農曆新年假期內來港探親，但因故不克來港者，其家長得爲之申請於今年暑假期內來港的特別入境証，僅需繳費一元，無需再辦其他手續。

人民入境事務處處長 [illegible]

海事處佈告

關於颱風季候

一九六四年第十二號

㈠茲將一九六四年第十四號商船條例之規定公佈如左：

（甲）表四，規則第五條第三款丙項，附錄第三之第一及第二條。除非第一及第三號以外之風球業已懸掛，如無處長之准許，不得在接近機場之九龍灣內停泊。

（乙）表四，規則第十三條第四款，當本港颱風訊號懸出時，泊於政府浮標之船舶將須被起錨機，並將主要機器處於升火發動之狀態中。

（丙）表四，規則第十三條第五款，當一號及三號以外之本港颱風訊號懸出後，泊於並非特別因颱風而設之政府浮標之船舶，即須在二小時內駛往避風塘或特別因颱風而設之下碇處。海事處長認爲適當時，可命令一般泊於特別因颱風而設之下碇處之船舶離開。

（丁）表四，規則第十五條。在颱風季候時期，即在六月一日至十月十五日之間，在港內每艘註冊淨重超過六十噸之船舶上，舶面及機器房內均須有足夠之船員起錨下碇，使主要機器升火及開動此等機器，另外至少須有一名合格之舶面伕長，該伕長對於其所管船隻之機器，[illegible]其所當的疫之下碇處須具備爲海事處長滿意之認識。

㈡左列下碇處經已批准用作因颱風而設之特殊下碇處：

（子）A級特別颱風下碇處（專供長度不逾六百尺之船舶使用）A四至A十，A十二至A十五，A廿一至A廿六，A卅，A卅二至A四十。

（丑）B級特別颱風下碇處（專供長度不逾三百七十尺之船舶使用）B三，B五，B七，B十一，B十三，B十六，B十八，B廿，B廿六。

㈢此後如有更改，不再另行公佈。最新資料可自海務辦公室獲取。

㈣仰各海員知照，在業已批准之颱風下碇處，船舶可在原有之方位拋錨，藉以減少方向之轉變而不影響下碇處之效能。但在正常之氣候情形下，不應使用此法拋錨。

海事處長 晏烈

海員通告

爲香港維多利亞港修理海底電纜事

一九六四年第二十號（T）

日期：即日開始。
位置：（甲）鯉魚門燈塔，位於北緯廿二度十七分四十三秒，東經一一四度十分二秒。
（乙）由上述（甲）位置起計，方位七十二度，距離六點八浬。
（丙）由上述（甲）位置起計，方位一二七度，距離八點八浬。
地區：奇力島至紅磡。
詳情：在上述（甲）與（乙）位置之間修理海底電纜。
備註：進行此項工程之駁船將依照一九四八年防止海上撞船國際規則第四條甲款之規定而發出訊號。接近此船之船舶應儘量慢駛及遠離此船。
有關海圖：九三八、一四五九、一四六六、三二七九。
主管機關：香港海事處。

海事處長 晏烈

海員通告

爲香港西面入口設置臨時有燈浮標事

一九六四年第十九號（T）

日期：約在一九六四年五月十九日。
位置：（甲）約在北緯廿二度廿二分八秒，東經一一四度六分廿八秒。
（乙）約在北緯廿二度廿二分二秒，東經一一四度六分卅八秒。
地區：麥洲。
詳情：兩綠色籠形有燈浮標，將被置於上述（甲）與（乙）位置。
備註：（甲）位置浮標之燈光將在每八秒鐘內閃發一次。（乙）位置浮標之燈光將在每三秒鐘內閃發一次。兩浮標之北面皆有三拓水深。
有關海圖：九三八、三六三三。
中國海峽航行指南：卷一第五八五頁。
主管機關：香港海事處。

海事處長 晏烈

反加斯特羅武裝部隊 登陸古巴東方省
分別由兩個反加組織領袖率領

【華盛頓十五日美聯社電】此間「晚星報」於本星期五引美國政府人士之說法稱：反古巴總理加斯特羅之流亡人士組織兩個，有部隊於本星期五上午分別在古巴沿岸登陸。上述人士稱：此等部隊分別由「革命復興運動組織」之領袖阿泰姆及「革命委員會」之領袖雷氏率領。該報稱：上述人士報導：雷氏率領之人係在古巴北海岸登陸，阿泰姆率領之人則進襲古巴極東省份「東方省」南海岸之巴勞。此等襲擊行動，當為游擊活動抑為大批部隊登陸，尚無任何消息。報導下阿泰姆之此一登陸行動，當為阿氏在本週內上登古巴之第二次。據報：在本星期三襲擊古巴鴉倫港糖廠之人，亦係阿泰姆率領。一九六一年四月登陸古巴豬灣之古巴流亡份子，其政治首腦則為雷氏，報導下古巴流亡份子又再發動襲擊之說法出現時，波多黎各方面適謂雷氏經已辭去在波多黎各政府中所任職務，而在秘密準備展行一年前所作諾言，擬於本月廿日（乃加斯特羅昔在古巴發動叛亂之紀念日）前返回古巴。加斯特羅在公開暴露赤色分子身份之前，雷氏在加斯特羅之政府內出任閣員。邇來，雷氏乃波多黎各政府設計局之顧問。

【華盛頓十六日路透社電】外傳有反加斯特羅流亡分子在古巴三處登陸，此事於今日仍未獲得証實。

美國國務院官員與古巴流亡分子方面謂：彼等對該項消息并無權威之報導。該項消息乃由「紐約前鋒論壇報」與「華盛頓晚星報」所發表者。

「晚星報」引述政府某方面人士之言，謂兩股流亡分子經已在古巴西南、北兩處登陸。

國務院官員，極力否認美國政府與該項襲擊有關。美國國務院一位發言人謂：對該項消息并不知情。

在邁阿密市聽到夏灣拿廣播電台播出古巴通訊網之命令，嘱其屬員於今日報到。「此因現時危機所致」。

【莫斯科十五日路透社電】蘇聯共黨機關報真理報本日提出警告，謂「古巴并不孤立」，并謂：如果美國人認為可以安然對古巴「挑釁與侵略行動」，將係巨大之妄想。該論文引述西方報紙之消息，謂在美國以外之中美洲反革命部隊，刻正準備一次「武裝進攻古巴」之行動，「以免引起國際糾紛」。

【聯合國十五日美聯社電】古巴星期五指責美國中央情報局在佛羅里達、波多黎各和中美洲設立基地，以進攻古巴，并派遣U2偵察機指點進攻。古巴外長羅亞致交聯合國秘書長宇丹的照會，星期五公開。該照會警告美國稱，古巴流亡份子於星期三襲擊古巴糖廠及在古巴海岸所發現的軍火貯藏處，可能使和平受到危害。他指出這些事件發生在將他於四月二十三日請求宇丹採取步驟制止美國U2機對古巴偵察飛行，尚未作覆之前。

【聯合國十五日法新社電】此間宣稱，蘇聯駐聯合國代表費德林柯，今晚會就U2機飛越古巴事，訪晤聯合國秘書長宇丹。代表証實蘇聯決定直接支持古巴於四月二十三日所提出的要求，即請宇丹根據其判斷和經驗，採取步驟來制止美國這種偵察飛行。昨天宇丹曾接獲古巴外長羅亞另一份再提及四月二十三日請求的照會。

米高揚與池田會談提出 擴大對日本貿易
購船及工廠設備三億五千萬美元

【東京十六日時事社電】蘇聯第一副總理米高揚十五日與日本首相池田勇人會談時，提出二次照會，表示蘇聯將擴大與日本的貿易。

照會是由蘇聯對外貿易部長巴多利基夫具名的。照會表示蘇聯計劃向日本進口三億五千萬美元的船隻與成套工廠設備等。至於付款方法，希望日本放寬分期付款條件，以及利用進口成套工廠設備所生產的產品，來支付價款。

[illegible]

為例，要求日本放寬付款條件，而日本則以依照西歐基準，現在祇能承認五年以內的分期付款，今後由於與西歐國家的競爭日漸激烈，對蘇聯的分期付款出口，勢須重新檢討。

日本衆院會議通過 加入局部禁試約
日共議員志賀義雄投贊成票

[illegible]

南斯拉夫勸古巴 勿再向南美放火

【伯爾格萊德十四日法新社電】此間消息靈通人士今日稱，南斯拉夫政府最近「勸告」古巴政府改變其在拉丁美洲之政策，並自行禁止「輸出」其加斯特羅式革命。南斯拉夫此種行動之理由並未詳細說明，但意料此行動直接與不加盟國家第二次會議之準備有關。該會議定於本年十月舉行於開羅。此間之消息表示，南斯拉夫之勸告係透過正常外交途徑。南斯拉夫贊成數個與古巴關係冷落之拉丁美洲國家，頻如巴西及委內瑞拉等參加未來之開羅會議。

駐歐美軍五千人 開始自西德撤退

[illegible]

委內瑞拉各地 學生暴動 槍擊警察

[illegible]

有關高峯會議問題 印尼與菲獲致協議

【耶加達十六日路透社電】印尼外長蘇班特里奧，前日在此間與菲律賓特使盧埃士所舉行之會談期間經已成立一項基本協議，俾由馬來西亞撤退印尼部隊。據蘇班特里奧在此間接見記者稱：渠會詳細商討此項問題，及在蘆塔士對舉行一次高峯會議及解決馬來西亞爭執所提出之全盤建議範圍內經已達成一項協議。盧培士現時留在吉隆坡，等候與馬來西亞總理拉曼商討該項問題。

英國決定 增兵亞丁

【倫敦十六日法新社電】英國國防部今日稱：現駐澳洲之皇家蘇格蘭軍第一營士兵，將於聖靈降臨節後之不久，被調前往增援亞丁之軍力。該營約六百人，其出發日期尚未決定。

日本北海道 一市鎮大火 焚屋數百間

【東京十六日法新社電】日本北海道，於

蘇將不理附庸國反對 決開共黨高峯會 準備與中共攤牌

昨夜及今天被兩次有重大破壞性之大火所侵襲，使到以千計之人民成為無家可歸及有數百間房宇被夷為平地。本日下午在北海道北部幌金井鎮所發生之大火，有一百二十六間房宇被毁。

【巴黎十五日法新社電】蘇俄不理中共之反對，而且不理一批親蘇國家共黨之反對，而仍抱持由全球共黨立即召開國際會議，以討論中共與蘇俄之紛爭。參加法國共黨十七屆全國代表大會之蘇俄代表團團長蘇斯洛夫（即中、蘇共料紛加劇情形報告之撰寫人），今日在此所作演說中顯已有此暗示。此間之幹練人士稱：蘇斯洛夫此一演說，與蘇俄政府對本月七日中共照會之第一道答覆。中共在該照會內警告蘇俄共黨不得作任何準備會導致中蘇共分裂之片面決定。蘇斯洛夫稱：中共頭目刻正反對召開全球共黨會議，並非意在謀取和解，亦非意在消弭歧見，而係謀求取得時間，繼續在他國共黨與各個共黨運動內進行分裂活動。蘇斯洛夫稱：蘇俄共黨與當世大多數奉行馬列主義之共黨，仍然贊成全球共黨召開國際會議。然而，蘇氏未曾及國際會議之日期。蘇斯洛夫演說後，何乎利、波蘭、捷克、葡萄牙等共黨代表及法共代表均闡明其對于蘇共與中共之爭的意見，一致指摘中共立場。

【巴黎十五日路透社電】蘇共中央委員會委員蘇斯洛夫本日在法共大會中，譴責「中共領導人對蘇共、法共及其他國共黨的卑鄙攻擊」。他責中蘇聯召開國際共黨大會「以加強國際共產運動團結」的建議，但謂中共反對該建議。他並謂蘇共與法共意見「完全一致」。

老克在中東 大肆活動
開小高峯會議後 自紅海返阿斯灣

【埃及阿斯灣十六日合衆國際社電】蘇聯總理克魯契夫，阿聯總統納塞爾、阿爾及利亞總統貝拉及伊拉克總統阿里夫，從紅海比納斯島之所謂「小高峯會議」乘飛機返此。渠與此三名阿拉伯國家元首並為一個題為該大水壩第一期工程竣工之隔離揭幕。

此係蘇聯資助拾億元興建之大水壩計劃主要部份之興工，此水壩是由渠於七二小時以前剖開幕。此蘇聯總理從其短短之廿四小時休息後返此，恢復官式訪問阿剌伯聯合共和國之強烈活動。

印尼特工在北婆 圖向食水下毒藥

【吉隆坡十六日路透社電】此間發表之一份政府聲明稱：馬來西亞政府，今日對印尼計劃在大馬所屬婆羅洲斗湖市之食水內，放置毒藥一事，提出指摘。

大馬警方今日透露：最近警方在斗湖市，破獲若干印尼人，受印尼政府之指使，企圖對當地食水下毒，不顧受毒害為保安部隊抑平民。

彼等在未能實現其計劃之前，被警方扣留。警方並採取措施，以保証同樣之計劃將不致獲得成功。

日本以政經分離論調作偽裝 官方竟同意親共分子 設對中共貿易聯絡處

【東京十六日時事社電】日本經濟企劃廳長官宮澤喜一，十五日在內閣會議後接見記者，表示：「日中（共）綜合貿易聯絡處」可以設置。他說：在政治經濟分開的原則下，廣大貿易是一件好事，根據高崎承志協定設置貿易聯絡處，似乎沒有什麼關係。宮澤說：不會因為設置貿易聯絡處，而使對方要求外交特權或者是懸掛國旗。宮澤又表示，為了便利起見，由這個聯絡處擔任兩國記者交流的聯絡事宜，因不涉及政治問題，所以政府可以不必過問。

態度輕鬆又溫柔 義國男子最引人
兒年廿五娘三十 五歲女孩作母親

世界什景

[illegible]

國際萬象
類型與名稱繁多的 阿飛遍世界
為非作歹的兒童或阿飛，各國皆有，所犯罪惡與日俱增，而富裕家庭出身的也漸多，因此已成為現代社會一個大問題。

·古原·

世界各地都有行差踏錯的兒童或頑童。他們的行為和嗜好是極奇特的。雖然不會使人震驚，也會使人駭嚷。各國對這些頑童都起了一個特殊名稱：英國為 TEDDYBOYS；荷蘭名為NOZEM；瑞典名為 NAGGARE；法國名為BLOUSONS NOIRS；澳洲名為鬼仔；台灣名為太保；日本名為家實族或太陽族；波蘭名為胡里干斯；蘇俄名為史第里厄伊；香港名為阿飛。然而如果說，凡屬阿飛都是為非作歹的人，這是不對的。如果說，一個愛聽搖擺音樂或愛穿奇裝異服的少年，就是一個阿飛，或將來會變成一個阿飛，這也是不對的。

阿飛所犯的罪名，一個重要因素。他們有較明顯的目的。敵犯了很重大的罪行，和懲罰辦法，是各的犯罪往往不是個人，詐是最普通的事例。但法庭不留案底，因國不同的。在埃及首的行為，却是一群兒美國底特律城，有一為他們是收入中級或都柵邏，兒童常犯的竄的聯合行為。個由十五名飛仔（年高級的家庭的兒子。罪名是沿街檢拾煙頭齡由十三至十五歲）組成的敵詐集團，預和報刊的報告，對於兒童犯罪的據印度最近的調查，附近的較小兒童納保護費五分，才能往返於附近電影院途中，免受騷擾。印度的飛仔和飛女集團，現在已學會了偷運私酒和麻醉藥的有效方法。

流浪。兒童常犯的罪名是流浪。非洲尼日利亞的首都拉加斯的兒童所常犯的罪名祇是違反了家庭的不成文法令，如不尊敬和不服從長者之類。

然而，根據世界各地的罪惡統計，阿飛所犯的罪惡種類是與日俱增的，其中包括偷竊、毁物、勒索、賭博、行兇、逃學、酗酒和吸毒。在世界的城市中，幾乎沒有一處沒有阿飛和阿飛集團。阿飛集團經已成為現代社會中例有的成分。這類集團是兒童犯罪

有些阿飛集團，所作所為，目的不是求財，而且在他人看來，竟是毫無意義的。波蘭的阿飛集團曾經破壞鐵路和毆傷乘客，却顯然是無緣無故的。加拿大的蒙特利爾城，有些阿飛集團進私人住宅，搶劫家具，却沒有取一件東西。阿飛集團有一個的潛逃府，團員在臂上刺白鷹標誌，以威嚇或毆傷集團以外的人為至樂。阿根廷有些阿飛羣集於咖啡館或酒吧中，以侮辱顧客為樂。

有些阿飛集團却

根據關於兒童罪犯背景的當時紀錄，這些兒童似乎是在貧苦環境中長大的。然而據聯合國最近發表的報告指出，這一趨勢，已有重大改變了。有很多出身於富裕家庭的兒童，現在也變成阿飛了。據美國最近的調查，有相當大量的兒童，自認

為了解這問題，我們首先要知道這些阿飛所做的事情雖然相同，原因却有很大的差異，達成結果也

下列各國關於兒童犯罪的解釋，通常為貧成阿飛的原因和過於簡化的解釋，如貧民區生活，或是大於破裂家庭，或受黃色電影所影響三種。然而，這種解釋是不符實際的。上述三種原因或許是其中的一種，有時因素是養成阿飛的一個，然而，沒有任何一個唯一的因素可以把千千萬萬兒童的犯罪原因，概括無遺。

大不相同。阿飛犯罪的原因和結果的不同，可以用下述三個飛仔的行為作為例証。

有一個十五歲的美國兒童約翰，是加州洛杉磯人，他參加一個十二人的飛仔集團，名喚「鯊魚團」。這團訂立一種關於團、標準和道德的價值、規則，凡屬團員的嚴厲規則，必須遵守勿逃，在約翰看來，這種規則是他畢生必須遵守的最認真和最重要的約束。去年夏季，他協同其他四個團員，偷竊一架停擺於附近的汽車，後來把這汽車拋棄於距離停擺處一哩半的地方。約翰受兒童法庭審訊的時候，絕不思意辯解

他的罪行，也不說半句悔過的話。他從前因為打破一架汽車的玻璃窗，和用剃刀割破車篷，曾經被捕過一次。

他的父母都是工人，但收入無多。他們的生活過於淺窄，不足以容納一家五口。約翰在學校的紀錄是劣等的，他的教師無不憎惡他。他在學校內外的態度也是惹人討厭的。然而，精神病醫生檢查過他之後，說他性情不是暴烈，智力也是正常。

照導常的標準，約翰會被視為他的守法父母的不肖子，他的學校的頑徒，他的

社會的歹人。然而，在他看來，他的種種所為都是合理的。他以為他的罪行能博得鯊魚團全體團員的讚頌。用這鯊魚團的尺度來衡量，他的所作所為都是對的。

有一個十三歲的英國兒童名喚巴荣爾，出身於一個富有的倫敦家庭。巴荣爾在學校的成績是不佳的，因為他懶於讀書。他的同學和教師都還看出他有一種竊物之癖。他也不否認他的偷竊行為。他從其他學生偷竊過很多東西，有些是值錢的，有些祇是沒有價值的小東西。他也不是把這些

東西據為己有，往往送給他的同學，因此失主常能發見所失之物和要求交還。有一天學校放假，他在倫敦一間樂器店偷竊三張留聲機唱片，但被發覺。他說，他對這

種事件很懊悔，他也不知道自己為什麼要偷東西，他很想改變生活方式。精神病醫生把他檢查之後，發覺見說，他所偷的東西是他意識所欲得而未能的東西，他應接受精神治療。他的父母接納這醫生的意

郷而往最貼近的城市，意在找尋職業。他能讀能寫，會說兩國語言，是一個受過教育的青年。他希望受僱於一間旅館。他在城中一間商店偷一件襯衫，但失手被擒。

他在法庭的法官解說，他因為原有的襯衫陳舊了，他又無錢，所以要偷一件新的，以便在找職業時使人得到一個更好的印象。

這三件案情的差異是很大的，由此可知，世界種種式式的阿飛，不能一概視為

有一個十七歲的非洲童子，名喚皮爾，由他的象牙海岸家

青年罪犯。

博覽會帶來遊客 紐約醜業活躍
一個經營私娼的女人，準備幹八個月便把它結束，到巴黎遊樂去！

·仁處·

在紐約世界博覽會期內，不祇工業界人士想做生意，甚至作奸犯科的人也想趁機會發財。經營醜業的人早已開始活動，例如伊絲蒂在麥克頓經營娼窟，準備務八個月，便隱居巴黎，度優遊歲月了。

伊絲蒂旗下的女孩子，代價是二十至五十元，價錢由她擬訂。但顧客們時常多給賞錢。她的女孩子中，有一個曾獲顧客給二百元，而他還引以為榮呢。

伊絲蒂的女孩子時常換新人，很少跟她服務超過一個月的。這是她的經營手法，第一因為顧客喜歡新鮮，第二因為她不想女孩子與顧客熟識而自己與他約會。她不愁找不到女孩子的，她們求她介紹客人呢。

在紐約，不少家庭主婦也間歇接客，但伊絲蒂不要這一類的「伙計」，因為怕她們的丈夫發覺而發生麻煩呢。她的女孩子多數是同性戀者，而她選擇同性戀中的男角。她們做得較好，而且不然她們愛上男人。

伊絲蒂的顧客須於事前用電話約好，然後登門造訪。她招呼客人在客廳坐，供給酒水，然後由客人從相簿選擇所喜歡的女孩子。如果女孩子們有空，她們會在客廳陪客，但在客廳裡，大家都要守規矩，如果客人粗野，伊絲蒂立即予以警告，或甚至把他逐出門外。

伊絲蒂的顧客全是成功的成年人，以前多數是推銷員和商店高級職員，後來她的「架步」給傳開了，顧客的種類增加了，包括市議員和國會議員，甚至有駐聯合國代表。他們都是由那些舊的顧客介紹的，最近曾有一些新顧客如有名的足球員、世界展

覽會的富有的承辦商等。

這「架步」最旺的時間是下午。許多丈夫喜歡下班後到這來休息一下，然後返家會妻子。深夜仍有許多人來，這些都是外來的商人，白天由這「架步」的女孩子陪伴到外邊去，晚上回來度宿。

伊絲蒂說服這個「架步」，沒有向警員行賄。她相信警察還未知道她的「架步」，不過，光顧她的職員們可能洩漏秘密，但她決定不行賄。因為，她認為一旦「通天」了，早遲也會被「苗撻」的。她打算搞八個月，便結束所業，到巴黎去「嘆世界」。她的入息不錯。生意好的時

候，她每週可賺五千餘元。她與女孩子們五五拆帳。她本來可以多做些生意，但她非常的謹慎。在世界展覽會期內，每週的生意都非常的好。如果在這期間平安無事，她將過逍遙，可以一直享受下去。

，如果不願意的話，每週可賺三百至四百元。伊絲蒂自己不經常接客，如果要客要她陪睡，索價三百元。她並不比她的女孩子美麗，也不肯跟客人玩新花樣，但有些客人以玩這「架步」主人為榮，她也覺得賺些錢呢。

客人的嗜好不同，據伊絲蒂說：年青人喜歡年紀較大的女孩子，年紀較大的也喜歡成熟的女人。不過，有一個七十歲的老頭兒却經常要十來歲的女孩子。有些知識青年處女。她最佳的顧客是一個中國人，他在紐約開設一間大酒樓，每週光顧她三、四次。如果他三天不來，她便設法去找他。

狂人合唱快將到港了，讀者屆時當認識他們的真面目。圖為狂人樂隊與斯達爾，「抽煙嗎？」但因他們酷似，人們不易辨出誰是誰。

有名無實的醫藥法案

·江東·

一九六四年可能是一般國會議員們所舉辦的秘密民意測驗，據來自他們四個州的四十三個選民所獲得的調查結果，顯示出他們的選區中，對於國會中爭執最烈的安德遜法案，將是美國總統選舉中爭論的問題之一。

由於政府在一九六一和一九六二年容許國會把這條照顧老人的法案擱置，結果使這法案成為去年容許國會的問題之一，因此許多人以為它已胎死腹中了。其實這法案僅是為了選舉問題，暫被擱置。政府官員都認為這個法案在政治上對于老人發生頗大的作用。但觀察家認為，這個法案在政治上對老人與他們的後裔發生的作用，不會太大。國會

現在先看這法案的支持者的動人說法吧：「差不多半數老人夫婦，一年入息不及二千五百元，差不多一半老人，以每年不及一千元的入息為活，大多數老人勢必要醫藥照顧，而醫藥費非他們所能負擔。」

法案的贊成人物，擔起的一個「會安全福利及衛生」「金德遜醫藥照顧法案」，備夠支付食品、衣服、住屋及其他必需的費用而已。可是，醫藥費（這是許多人要面對的問題）呢？

一筆一千至二千元的一年開支醫療費，可使許多人一貧如洗。據統計，一項醫藥費的特殊使老人受到利益了，且老病可能需要的照顧，也為他們的兒女的減輕醫藥的負擔，這法案對年老的入息者與後一代的醫藥費同時，都可受到實惠。

有個辦法，據美國擁護尼斯來對一般國會議員的費用的，一個簡單的解決方法：「過去法案規定一個人在工作時每年從收入內抽出若干百元，這筆錢來後用作他的醫藥費和醫院費以及一百元，過三十年後，那可達到四十億以上。」

基本上，醫藥照顧法案，規定病人除了在最初九日期間每日付費十元之外，醫院、診療及若干醫物的費用，就由這計劃支付。但以不超過三個星期為限。（兩項任擇其一）

安德遜計劃，病人能在療養院居住一百八十天，除付費用將比美國歷史任何一條法案所需的款項更多。每年進六十歲的人，以每醫療服務四十次。

遠計劃雖然看來是美好，但這將費七千萬元至四十億元。數目雖然很大，但其經費是由他們本身負擔，需要療治之疾的老人的醫藥費用。此外，這法案對于那些久病不癒及長期病人，又無照顧的法案。

政府現時有一項類似金氏——安德遜計劃的保險計劃，可是無法實施。（上）

土星火箭試驗經過攝影

報導土星火箭裝備精密儀器中，有八架活動電影攝影機及一架電視攝影機。它所携帶的科學儀器之精細，乃前所未有。這些電影攝影機，將土星火箭的發射及其脫離推進器情形攝入鏡頭後，隨即從落離甘迺迪角四徑七二〇哩內大西洋中，由降落傘救護部隊撈入海中將其尋回。至今為止，八架中已有五架尋回。

該土星火箭，是一連串利用強力發射器發射的六個土星太空槍之一。它的任務，祇在証明那發射器具有舉世無匹的舉重力和它的實際效能。它的尖端部份，載有一萬一千六百磅的泥沙，作為壓重。上為土星發射上升時，下為打撈影機。

密…談…再…難…守…秘
不特蘇俄特務會在酒杯中放下微型形竊聽器，而且美國市上，也已有偷聽器公開發售了。

幻想你坐在你家裡的火爐旁邊與你的朋友密談，四邊都是墻壁，旁邊沒有其他的人，你總以為你的秘密了吧，但隔墻有耳，屋外街上有人在偷聽你所說的每一句話呢。

這不是驚險恐怖的科學小說。「你自己做」的大耳朶已經上市了……在美國已有出售了。

這種太空的時代的產品名叫「偷聽器」。美國雜誌有它的廣告，說：「世界上唯一的偷聽器」。它是手提的，附有助聽器。它能夠聽到隔墻的聲音。它是送給嗜吵的鄰人的最佳禮物。

這廣告說：「只要想想你能夠利用它的方法。最佳的部份——一個錄音機可以附於它的背後，以紀錄一切。多有趣呢！」

售價多少？不到七鎊。

那使半導體無綫電收音機成為可能的電子的驚人進展，

卸有驚人的副作用。他們已破壞了個人的幽靜和秘密。這些日子，擴聲器已變成了笨重的東西，半導體和小綫圈，已減少了擴聲器的體積。那就是說，甚至防範森嚴的談話，也會洩露秘密。

到一九八四年，「大阿哥」或許在監視着你，但是目前在某些地方，有些小型擴聲器

間諜中，一切都是公平的。但是，麻煩的却是，秘密耳朶不止間諜團中人物採用。例如在美國，電子偷聽器很快的變成了生活的一部份。在洛杉磯，銀行們都採用隱藏的擴聲器，以陷職員和盜匪。律師們互相偵查。商店們偷聽競爭的公司的會議。甚至有一間電子公司的總經理，也曾被他自己的僱

了價值二十萬鎊的合同。

這種小儀器可以協助防止做丈夫的或做妻子的「走私」。在美國，有一種像威化餅那麼薄的無綫電發報機，可以縫在衣服裡，自動的轉播穿這衣服的人所講的話。另有一種磁性訊號機，供繫於汽車的「泵巴」下，可向幾哩外的收報機報告汽車的所在地。還有一種無綫電話偷聽器，駁上電話綫，便能把這電話綫所傳達的話，轉播到收報機去，這種偷聽器體積太小，可能不被偵察出來。

今天的無綫電擴聲器，祇有橄欖的小，可以藏在手袋裡。這種小無綫電發報機，如果放在一個房間裡，能夠把這房間裡的一切聲音，播送到一哩外的收報機去，可以由擴聲器播出來，或由錄音機錄

却在偷聽你講話。在莫斯科的一個官方雞尾酒會，一個西方外交官員吃驚不少，因為在他那杯馬天尼中的那枚橄欖裡有一個微小的擴聲器。他把這間談時所說的話，都被這座建築物另一部份的收音機收錄了，以供蘇俄秘密組織人員研究。當然，在戀愛、戰爭以及

器偷錄了他的談話。他聽到他的一個職員告訴另一個職員，說他要離開一個星期，他便開始猜疑了。他知道，除了他的妻子外，他不曾對任何人說過。不特他的私人電話被偷聽了，和錄音，後來他發現，他的三個僱員自己組織了一間公司，過去曾與他的公司競爭，搶去

音。

科學珍聞

雷射焊接器

美國洛夫斯飛機公司製造了一種「雷射」焊接器，供配合機件時進行精細焊接工作之用。這種新設備定名為五〇〇型，採用脈衝式紅寶石雷射綫產生的高能來進行焊接工作。它的脈衝能量可以調整，而且非專門技術人員也能應用。應用時可以用人工控制，也可以由自動設備控制。在焊接工作進行時要用雙眼顯微鏡來觀察，並交叉髮絲網來作精確瞄準。

化學節水法

美國實驗室中多次証明了可用一種化學劑防止水氣蒸發，協助解決世界供水問題。這種化學劑，可以用粉末狀或濃溶液狀，都能生效。美國專利局業已將專利權給予該方法發明人米利堪和克勒歇。他們利用類醯類化學物實撒播在水面上，可以使水的蒸發率減低，而且不致傷害熱帶及水中植物，也不會使細菌繁殖。水塘及其它蓄水池採用這種方法，可以減少蒸發而節省水量。

野鹿發報機

美國有許多野鹿，目前帶上了一個無綫電發報機，像項圈似地套在頸上。這種「電子項圈」中，除了一具小型發報機外，還有一個圓圈天綫和一個電池。野鹿帶上它之後，無論到甚麼地方都會傳出訊號，使生物學家們可以研究牠們的動靜。生物學家們用麻醉劑「子彈」射中野鹿，使牠們在三十分鐘內不能行動，以便替牠們套上這種「電子項圈」。

傳戰星

美國一位天文學家，最近把他發現的一顆較小的行星定名為「停戰星」，以紀念第一次世界大戰停戰協定的簽署。這行星，以前被稱為「一九三九VO」，是一九三九年十一月十一日歐洲停戰第二十一週年時發現的。發現它的是威斯康辛州威廉灣耶基斯天文台皮斯勒洛克博士。按照國際習慣，發現新星的人，有替它命名的權利。

地球的暖氣

芝加哥大學一位科學家宣稱，雜距地球表面五十英里高處，有時達五十英里的風阻止了從地球表面上升起來的熱度，這種風，擾攘不已，形成一塊保暖的氣流毯，保住地球。專門研究氣流的海尼士教授說：大氣層從這層現象中取得的暖氣，比從太陽中取得者多。他說：太陽的輻射能通過大氣層，要照射到地球上時才變成熱。

周埈年爵士失足墮海

由中央市場工人救起同家調理無大碍

【本報訊】七十一歲的周埈年爵士昨日下午在于拚油蔴地小輪公司新船「民來」號下水禮後，行經干諾道中右碼頭時，失足墮海，後由人救起，以竹籮將他吊回岸上。周爵士家人昨晚答覆本報詢問時表示：周氏情況良好。

周爵士是於昨日下午四時卅分由皇家碼頭離「民來」號，沿干諾道中步往統一碼頭，擬乘自用車返家，但當行至畢打街口對海的右碼頭時，突然失足墮海，當時岸上有不少苦力正在乘涼，見有人跌落海，便大呼救命，其中兩名在碼頭附近的中央市場工人聞聲，躍下海中救人。

周氏在水中掙扎片刻後，即被兩名工人從水中托起，並繫下垂在岸邊的竹籮，載着周氏，再由岸上的人將七繩索將周氏吊回岸上。

由於周爵士已飲了海水，被救起時即發生嘔吐。

在救傷車未到達前，周爵士的一位朋友適經該處，於是即上前照料。周爵士當時說出剛於「民來」號下水禮附尾酒會，從該船泊皇后碼頭後，他沒有繼續隨輪環島遊行，自行從皇后碼頭步返統一碼頭，擬乘自用車，可能因酒後不慎便跌下海中。他的朋友於是馬上通知周錫年爵士，但周埈年爵士的司機此時已聞訊，馬上駛車趕往，該傷車也……

……屆白，鞋角及面部均被擦傷，經……知附近的醫員後，不久即清四、……氏抹去游水。

據周爵士的家人昨晚答覆記者……在照料中。

救周爵士的兩名中央市場工人……其中一名工人……想不到昨日……

按周埈年爵士於一九六一年……面部受了……後在養和醫院……

……局議員周少岐第七子，廣東東莞……留學英國，並倫敦法律會及……

周爵士於一九一四年學成返國，執業……一九二二年任太平紳士，一九三一年任立法局非官守議員，一九三三年任行政局非官守首席議員……一九三七年獲英王賞賜C·B·E·勳銜，一九五六年五月獲英女王授予爵士勳銜。一九六一年香港大學……名譽法學博士榮銜。

七十高齡的周埈年爵士，昨日下午在海傍失足墮海，箭頭所指處爲周爵士跌落地點。下角爲周埈年爵士近照。

破天荒的聚餐

政府新聞處長招待記者

希望是良好合作的開始

記者 丁一

特寫

香港政府新聞處長曾德，昨在中區新都酒樓款待本港各報館及中外通訊社記者。一位政府機關首長和他的幾位得力助手，以緊湊的方式安排一次與新聞界彼此見面的機會，可以說是本港首次出現的場面。大多數的同業對這次集會寄予無限的希望，把它視作是政府新聞處與本港報界人士更進一步密切合作的良好開端。

說實在話，在本港從事新聞工作所遭遇到的困難和壓射，比任何一個國家和地區都多，被人視爲「無冕皇帝」的新聞從業員的權利，在這裏却無法多派用場。政府機關有它們守口如瓶的政策，警察部門更有它們應付新聞記者的一套拿手好戲，使我們在報導一項新聞時，無法盡量達到滿足讀者的要求。對於這些在執行工作時所遭遇的困難，我們是指摘無從。

上述的種種情況，一直存在了好幾年，但也無可否認地，最近兩年來已有了良好的改變，許多過去無法解決的問題，我們能夠通過政府新聞處而獲得一些解答。這些對本港新聞同業有所幫助的利益，我們將案認是政府新聞處全體工作人員給予協助才能獲得的果實。

如果要找出這種良好改變的原因，我們願意指出現在的政府新聞處已有了內行的人在指揮，有了對新聞工作有經驗的人在工作。當他們做一項工作時，已經做到了以新聞界的方便爲前提的措施。

但是無可諱言地，政府新聞處仍然遺存着若干缺點，這些缺點當然也是新聞界同業可以了解和不欲深加指摘的，他們也有自己的困難，儘管該處的成員誠心誠意地想爲新聞界人士做一些盡善盡美的工作，但由於環境所限，使他們無能爲力，而以非常遺憾的心情表示了他們友善態度。

在本港新聞同業的心目中，對政府新聞處至少還有一項怨言：「典型的政府新聞處（TYPICAL G·I·S·）」在本報同事口中，這種怨言祇在遭遇困難時才發洩出來，相信其他同業也並不偶正認爲現在的新聞處是時時刻刻以政府機構自居而大打官腔的敵對對象。可是，我們願意誠懇地指出：這種情形是有時存在的，甚至在一些原本是新聞同業，後來改在新聞處工作的朋友們，有時也會下意識地（但願是如此）流露出這種態度。

新部擴頭的聚會，最低限度表示了政府新聞處願意與本港新聞從業員衷心合作的好意，但是我們更希望：在過去曾經非常合作地協助報界，和將來經常和報界人士打交道的朋友們心中，一定要由衷地認識：「政府新聞處不是衙門，我們並不是官吏」。

粉嶺聯和墟旅店中

一雙男女服毒斃命

並無遺書 住址及身世未明

【本報訊】一名廿五歲的男子與一年廿八歲的女子昨在新界粉嶺聯和墟僑安旅店雅抱着服食殺蟲水斃命。警方進行調查後，初步斷定兩人是自殺殉情。

兩自殺死者，男子梁和，女子曾惠如，既沒有遺書，也沒有留下正確地址，致使辦理此案的警探無法查明他們的身世。他們到住旅店時，在登記簿上報稱住九龍，同是工人。

這一對男女在昨日上午十一時間到聯和墟聯和道十二號二樓僑安旅店開十三號房休息，當時由女子交六元作爲房租，並由女的在旅店住客簿填寫她的姓名爲陳鳳及她的男友梁和，男子則站在一旁，相信他是沒有讀過書的文盲。

據旅店的夥計說：曾惠如和梁和進入十三號房後一小時，兩人聯同外出，至下午一時，兩人帶着三瓶啤酒，一包燒臘和一包荔枝返回旅店，在房內共嚐。

當兩人返回旅店四十五分鐘後，即將下午一時四十五分，旅店的工人四姐，在十三號房門外的水桶取水時，嗅到房內有陣陣濃厚的殺蟲水氣味飛出，擬推門入房查看，房門一推……

……便開……自床……面色青……人，便下樓報警……負通知上水警署……兩名警探……但均告……對急救……治身亡……白恤衫……花衫……十三號房……被殺蟲水……款數字是一百廿……下的存款數字……元四角五仙……兩女死者……惠如……世的物件。

中巴今起恢復開行

假期兩特別巴士線

【本報訊】中華巴士公司今天起恢復兩條假期特別巴士綫，即第十七號及第十八號路綫，每逢星期日及公衆假期開行，便利市民前往淺水灣及由淺水灣往中灣、南灣游泳或旅行。

第十七號巴士路綫係由統一碼頭至淺水灣，沿途經域多利皇后街、大道中、大道西、薄扶林道、石排灣道、香港仔大道、黃竹坑道、香島道（經淺水灣）及淺水灣道；回程則由淺水灣開出，經淺水灣道、香島道（深水灣）黃竹坑道、石排灣、香港仔大道、薄扶林道、西邊街、干諾道西、干諾道西、干諾道中至統一碼頭。

行車時間，祇限星期日及公衆假期，由上午九時至下午七時，由統一碼頭開出，每隔十五分一班；回程則由上午九時四十五分至下午八時，由淺水灣開出，每隔十五分一班。全程票價八毫，另有分段票價。

第十八號綫，則由淺水灣至南灣，亦只限星期日及公衆假期開行。由淺水灣開，由上午九時起下午七時卅分一班；由南灣開，由上午九時十……二分至下午七時四十二分，每隔卅分一班，全程票價三毫，無分段票價。

註冊公司

上月一五八家

【本報訊】註記總署的數字……上月份在本港成立的新公司共有一百五十八家，名義資金合共爲一億一百零一萬八千元。

上述的新公司總數，比過去任何一個月的數字爲高。過去新公司成立最多的一個月份爲去年三月，計共一百卅四家。

西環海面

撈獲女屍

【本報訊】一具年約三十餘歲身世不明的女屍，昨晨十時發現在石塘咀屈地街對開海面，由警方通知黑箱車到場撈起，移到西環公衆殮房候驗。該女屍身穿黑色衫褲，身體肥胖，死者身世……警方在調查中。

布廠商會公學

舉行奠基典禮

朱石麟主持儀式

【本報訊】香港布廠商會公學昨日下午四時舉行奠基典禮，由該會委員會主任委員朱石麟主持。該校將於今秋落成開課。據悉：該校位於九龍……

日駐印尼大使

古內廣雄過港

返日後將辭職

【本報訊】日本駐印尼大使古內廣雄昨由耶加達抵港，並定今日赴台北作私人訪問。他表示：由台返東京後，將向外務省提出辭呈，正式退出外交界。

這位曾任外交職務三十三年的老外交官表示：他辭官後即息影家園。

古內大使由耶加達乘日本航空公司班機抵港時稱：他在港逗留一天後赴台北拜訪……

港督巡視新界水務工程

曾勘察粉嶺附近擬興建新水塘地點

【本報訊】港督戴麟趾爵士，昨日巡視新界之水務裝置及水務發展工程。

戴麟趾爵士在履任後之首次巡視中，獲視本港對解決水務問題正在進行中，及即將進行之各項工作。陪同港督巡視者有……

……額外之抽水設備，正從其他水務裝置地點調至石碳頭應用，以便在河水上漲時，可以每日抽取剩餘河水約四千二百萬加侖。

……以便輸送東涌區後面數條小隧道之水，直通至石壁西部，及建築四條大涌之水。

港督一行在離開大嶼山後，即飛往新界西部參觀擬議中之新水塘塘址，其地點在粉嶺附近，北水塘在建成後，其容量約爲……

……視察沙田濾水廠之工程，五百萬元之船灣淡水塘計劃已近……將全面工程報告加以研究……

……一部，此計劃之目的，在使元朗北部及西部地區之剩餘雨水……擬議中之水塘，乃新界西部之新水塘……

……濾水廠及抽水站，將來最大能從六千萬加侖水……初期該水約八千萬加侖……最新式之離心吸力設計……石壁水塘方面已建有此種……之澄清池。

……前往新界東岸之吐露港，對塞船灣海使其成爲一個……英里半，濶約一英里，預料不久即開始。該水位時，估地二千九百五十……完成後，本港之水塘容量……億加侖以上。

美國銀行「BANK OF AMERICA」爲世界最大商業銀行之一（資產總值逾一百四十億美元），信用卓著，服務忠誠，兼備華資銀行之良好作風。本公司與該銀行往來已逾四載，知之稔熟，本月九日於達該銀行九龍分行駁業宏開，謹向各界人士竭誠介紹，並祝美國銀行九龍分行業務懋昌！

一九六四年五月十二日

香港龍子行有限公司祝賀

囍

謹訂公曆一九六四年五月十七日（星期日）爲長男晉松於下午三時在跑馬地天主教聖瑪加利大堂舉行婚禮是晚假座灣仔英京酒家二三四樓敬備喜筵恭請親友光臨 此啓

吳瑜彬 吳曾浣珠 鞠躬

六時恭候 準九時入席

赤柱燒木屋

兩男子灼傷

【本報訊】赤柱黃廠……

杜娟出嫁

緊抱胡蝶

流淚

不知是喜極抑有感觸

新郎是雷瑞熊的公子啓成

上午行禮下午南飛度蜜月

【本報訊】影片女星杜娟，已於昨日出閣，新郎是九龍巴士公司交通部主任雷瑞熊的公子雷啓成。一雙新人是在九龍旺角新銀行大廈婚姻註冊署禮堂舉行婚禮後，下午即乘機往東南亞度蜜月。

結婚本是一宗大喜事，但昨午當一羣記者前往美麗華酒店四七七號房採訪杜娟結婚新聞時，杜娟的母親却拒絕記者採訪，並說她女兒要十八日才結婚。後來在新娘房中的杜娟知道事不能隱瞞，是男家不願將消息張揚，所以要拒絕記者採訪，昨日上午十一時舉行婚禮時，不知是喜極，還是有所感觸，她在簽署婚約時，緊緊地擁抱着參觀婚禮的影后胡蝶而哭泣。昨日杜娟父親並沒有參加她的婚禮，由她母親做主婚人，而參觀婚禮的明星，亦僅有胡蝶一人。

婚禮完成，男家即於昨日中午十二時在彌敦道隆聲大厦頂樓九巴公司會所舉行茶會慶祝，新娘和新郎雷啓成合切結婚蛋糕款待嘉賓。下午，這對新人由港飛新加坡，馬來亞、泰國各地度蜜月。

他們將在東南亞旅行三個月，所乘班機於下午五時開出。到機場送行的有女方親友及電影界人士數十人。

杜娟蜜月旅行前攝影

……九龍太子道伊利沙伯中學右側第八〇二二號地段，一所具有十二間課室，可收容學生一千一百八十名的上下午小學，上午由該會自己辦私校，下午則屬津貼學校……

……黃桂、陳文階、黃漢、陳文漢、及香港七角道一間木屋，昨晚七時廿五分發生火警，昨晚……由一輛陸軍救傷……

新船「民來」號昨下水

戴斯德夫人主持典禮

【本報訊】香港油蔴地小輪船公司新建的「民來」號客輪，昨日下午二時半在香港船廠舉行下水典禮，由輔政司戴斯德夫人主持儀式。

該公司邀請前往觀禮嘉賓有海事處長晉烈夫婦，助理工務處長及紳商名流馮秉芬、譚雅士、羅拔臣、克捷臣、何善衡、馮北財、黃承業、鄺炳有、陳榮、何炳剛等中西官紳名流數百人。

典禮開始前，由周埈年爵士（該公司董事會主席）伉儷、海事處長晉烈伉儷、總經理劉鎮國伉儷等陪同戴斯德伉儷步登禮台，由戴夫人致吉祥語後，旋即舉行擲瓶儀式，新輪在炮竹及汽笛聲中徐徐下水，在掌聲中典禮完成後，由鄧慧芹小姐向戴斯德夫人獻花留念，全體觀禮嘉賓被邀登新輪舉行酒會及遊河，開航後，由周埈年爵士致詞，繼由戴斯德夫人致詞祝賀。

結婚啓事

我倆情投意合經雙方家長同意謹於國曆五月十七日舉行結婚禮此敬告親友

陳賢濠 何宵元 同啓

兩宗車禍

三人受傷

【本報訊】九龍地區昨日上午發生兩宗交……

電單車翻倒

駕駛人輕傷

【本報訊】一輛從九龍西貢駛出市區的編號B四五三三電單車，昨晚七時四十分在清水灣道白石窩附近失事傾翻，……號男子……受輕傷，……後送到醫院救治。

……昨提堂被控夜盜，糾黨行刼及企圖行竊，可能官論押候四日，將解地院審訊。

本案由中央偵探部主任高級督察馬厲義主控，向裁判司法官申請將案還押，以便作進一步調查，被告等不須答辯。

法官詢馬督察：本案是否循嚴重刑事案程序進行初級偵訊？主控答：目前仍未接獲指示，但可能將案移解較高級法庭審理。法官問所謂高級法庭是指高院抑或地方法院？主控答：可能爲地方法院。

被告：㊀陳昌，卅六歲，無職業；㊁陳啟定，廿四歲，獨身漢，無職業，住九龍土瓜灣興賢街某號八樓。兩人同被控：㊀夜盜，指他們於本月十五日凌晨五時十分，在堅道七十三號A樓下，爆門進入女子嚴潔燕住宅內，意圖行竊；㊁糾黨行刼，指他們同日在同地，與其他在逃人等刼掠女子嚴潔燕四套西服，總值港幣六百元。

……意外事件，上午十一時，馬頭圍道近利士路處，一輛私家車撞倒地上受傷，傷者名陳容女，六十六歲，住馬頭圍道七十五號二樓；陳純齡，女，二歲，住馬頭圍道一九號二樓。

另一宗交通意外，在十一時十五分發生於觀塘銀都戲院附近馬路，一男子被一輛……

聖培爾英文書院招生

班級：中一級（FORM I）

報名：即日起至五月十九日止

考試：五月二十日上午九時

參加廿中考試者免試入學

校址：九龍鑽石山……電話：八五一五八一

灣景樓

999年期

鰂魚涌電車總站英皇道太古船塢對面（向正繼多利亞公園）

加速趕建上蓋

每月只供665元

由四萬餘元起 可分五年付款 適合大小家庭 尚有地下商場 地庫可作酒家

深水埗醫局街 171至183號

鄰近 渡海碼頭 巴士總站

即可入伙

分期付款·定金一成 每月只付數百元

餘園 西摩道9號（與羅便臣道交界） 十月入伙 半山住宅 美輪美奐 分期付款 條件最優

時興樓 官塘觀塘道地段216號 完成在即 二萬餘起 餘額無多 請速定購 西海向南 花園洋樓 賣樓價錢

富興大廈 中環租庇利街9-11號（即中區大廈右鄰） 999年期 中區旺地 999年期 九折優待 適合寫字樓 醫務所會所 酒家餐室等

協成行 志盛建築公司 廣安泰行

西洋菜街製鞋工場兇殺案
工人殺老闆娘後自刺斃命
兇案起因疑與男女私情有關

【本報訊】一名年廿七歲已有兩子女的製鞋工場老闆娘，深昨夜被人以鋒利的補鞋刀（一說為鞍刀）刺傷胸部，不治斃命。兇手於事後復以同一利器自殺身死，造成一宗雙雙死亡大慘劇。

慘劇發生於旺角西洋菜街二號D二樓騎樓與頭房之間，該處為命時製鞋工場，為一山寨式鞋廠，專門製造各式皮鞋，供應港九各鞋店，老闆為卅五歲男子蔡森，僱有六七名工人，並與廿七歲妻子郭秋荷及一名一歲一名兩歲的兒女同住該處。

直至昨晚深夜十一時許，該工場內一名卅歲造鞋工人蔡容文，因事與事頭婆郭秋荷發生口角，繼且動武，在爭吵中，郭之胸部突然被一鋒利的皮鞋刀插中，鮮血直流，不支倒地。

時間屋中人睹狀，以發生血案，大呼救命，在忙亂中，與郭婦爭吵的蔡某，又手執同一利器，向自己的胸部猛刺，鮮血四濺，形同血人，倒臥於郭婦附近地上。

事發後警方聞訊，即派出大隊員警到場查究，并立即將兩傷者送院救治。且兩傷者在送院途中，已先後不治斃命。

命案現場二樓，除騎樓與頭房闢為造鞋工場外，另有四伙人分別租住其他地方。該樓據說由女死者的姑奶包租，但二房東一向居住香港，事發後趕返現場，聞悉其弟婦被刺斃命消息，即昏厥地上，幸旁人立即以藥油施救，已無大礙。

據說女死者郭秋荷與男死者蔡容文原屬契誼關係，男死者原與妻及八歲女兒與六歲兒子同居馬頭圍村九十號，兩年前經與妻分居，與兒女同住。

由於男死者兒女經常到工場找尋父親，女死者以他們年紀幼少，即無母親携帶，於是經常替男死者看管兒女，由此關係，男死者遂將兒女契與女死者，口頭上亦跟隨兒女叫女死者為「契媽」。

同屋中人說：近來男死者與女死者夫婦曾先後外出多次，每次回來後，大家都有不愉之色，直至昨午三時，三人還在一同飲茶。

又：男女死者由於兒女而引關係，日久發生感情，坊眾都替他倆躭心，恐怕他們有不正常行為，引致不愉快事件。

兇殺案起因是否與男女私情有關，目前尚未能確定，警方正在調查中。

本港照會國際刑警 協查失鑽石案

【本報訊】價值二十萬元珠寶，由英倫空郵運來香港，中途失竊，本港警察當局現已知會各地國際刑警協助調查。

較早時候，一批運往以色列價值六萬五千美元鑽石，於抵達以色列機場時，被發現已為人偷龍轉鳳，變為一罐餅乾。去週，亦被人以偷龍轉鳳的辦法，騙去由阿克拉（迦納）寄往羅馬價值一萬四千美元之一批鑽石。

香港失竊珠寶，係由大行珠寶公司報失，該批價值廿二萬元珠寶，據方面表示，全係鑽石，歸該珠寶公司訂購。該公司[illegible]包裹，但却發現這包裹已毫無疑問[illegible]未有收到。究竟該批鑽石在何時被盜走？迄今尚成疑問，但這一貨運包裹的失竊，已毫無疑問。

天氣·潮水·流水賬

今日天氣預測：吹輕微東風，初時密雲，後來天色轉為晴朗。

昨日氣溫最高為華氏表八二·四度（攝氏表二八·〇度），最低為華氏表七三·八度（攝氏表二三·二度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表七七度（攝氏表二五度）。

高潮：上午四時十三分，下午四時四十一分。

低潮：上午一時十一分，下午九時四十五分。

全港水塘存量：[illegible]

昨日存水：卅七億一千十八億加侖。

五百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水在內）。

前日存水：三十七億一千一百萬加侖。

李寶被控案大律師續致辯
給欵女童是表示同情
控方力謂曾有性行為

[illegible]

控罪。

首被告延翰湘榮律師聘梁永[illegible]代表辯護，次被告則延陳應鴻律[illegible]頓及廖亞利孖打兩位大律師代表[illegible]

本案昨晨十時開庭時，仍由代李寶的廖亞利孖打大律師繼續發[illegible]大律師首先指出：在所有的證供[illegible]多矛盾存在。他舉例說：在原告[illegible]作供時說：今年三月十六日，她[illegible]咪」碧琪森（又名蔡劍貞）談及[illegible]的問題。但在碧琪森作證時的說[illegible]不相同。據碧琪森所供，她與原[illegible]及這問題的時間，是在三月十四[illegible]月十六日。

廖大律師指出：由于各證人[illegible]矛盾，因此，對于這一案件，使[illegible]不明白其全部案情。他又說：由[illegible]童早已志願出賣及企圖出賣她的[illegible]以，無人能確知在案發的三月十[illegible]原告女童是否仍然是處女。

廖亞利孖打大律師又說：原告[illegible]供時表示，她對貞操很重視，但[illegible]」碧琪森的證供所說，當她們由[illegible]這個巴喇沙後，「媽咪」與首被告[illegible]問她返打算怎樣時，她表示「既[illegible]在，咁就冇所謂咯！」從這一句話[illegible]無與原告女童所供說重視貞操，是不相符合。此外，原告對她年齡的問題，在各種地方又有多種不同的說法，從此種種，都可証明原告女童所說的，都是不足為信。

提到次被告李寶在警署中所作的警誡供詞，廖亞利孖打大律師讀：在該份供詞中，次被告李寶表示：他經常到巴喇沙酒吧去，而且都是以一百元面額的大鈔結賬，在沒有帶錢時，也可以於事後付錢，而且到了後來，由於次被告不願在酒吧內露臉，所以便改用電話叫吧女出街。在該份供詞中又透露：今年三月十四日，次被告李寶在酒吧內看到一名新來的吧女，覺得她非常「別緻」，所以便在三月十七日打電話叫她買鐘到他自己家去。當該吧女到她家裡後，告訴他說她曾在香港一個西人家裡打住家工，也做過「點心女郎」，而且與父母不大和洽。次被告李寶聽到這種情形，對她非常同情，所以便招待她飲酒，事後並給了該吧女二百元，叫她「好好地」回家去與父母一起。

廖大律師指出：由這一張供詞中，只表示次被告叫原告女童到他家去，只是「出鐘」，而給她二百元，也只是因為同情她的遭遇。而次被告李寶的這張供詞所說的情形，與事實是非常符合的。

控的第二條罪名是：「一九六四年三月十七日，在北角地區收留一名十三歲未成年的未嫁少女姚某，而未得其合法監護人的[illegible]

中，不僅無法証明次被告李寶的在家裡接待原告少女，是屬于「未獲合法願有的理[illegible]

廖亞利孖打大律師說
女童無監護人 次罪不能成立

[illegible]

在家接待吧女 於法並無不合

[illegible]控方的口供本身中，就經已[illegible]合法願有的理由」的。廖[illegible]在控方的証供中，曾提及「[illegible]，原告少女既是吧女，而願[illegible]吧女出街，到茶樓，酒家甚至[illegible]次被告李寶的在家裡接待原[illegible]具有「合法願有的理由」。

[illegible]舉例說：根據常理，如果有[illegible]特殊的情形下，則諸其入嚴[illegible]原是沒有罪。譬如：一名少[illegible]女到家內，招待她飲一[illegible]各少女的年齡是在廿一歲以[illegible]具有「合法願有的理由」，[illegible]在這一刑事案中的次被告，[illegible]是廿一歲以下，但其職業是[illegible]這種「出鐘」，當然與所舉[illegible]為具有「合法願有的理由」。

[illegible]大律師致辯詞至此，法官命[illegible]，當十一點卅五分再度開庭[illegible]華爾璇致結案陳詞。主控官[illegible]在法庭根據「表面價值」而[illegible]的証供。至於是否需要被告[illegible]，他認為：法庭應該自已決[illegible]律師的陳詞所影響。

控方指次被告 曾與女童性交

[illegible]未裁定被告等毋需答辯，必[illegible]備條件：（一）証供中缺乏充分証明控罪的「主要因素」；（二）証供的價值減低及明顯的不可信。

主控又說：假如控方所提的証供是真實的話，則法庭在決定是否需要被告等答辯時，便應該考慮及控方所提証據的「表面價值」，而接受控方的証供。

華爾璇檢察官指出：在所有証供中，曾提及過：該女童只有十四歲，被告的睡房、飲酒、失去知覺，醒後發覺自已沒有穿衣服，隱約看到次被告李寶沒有穿衣服及發覺有白色排洩物等。主控又舉例說：在証供中表示：被告曾對原告女童說：「我界妳兩百文，已經有多，因你已經唔係女仔！」從這句話，就可証明是具有「主要因素」。

主控又說：任何一個法庭不能說一個十三歲的女子和一個男子裸體在房內只是談話而已。

至此，法官問主控說：我對不討論此案，但是否可說一名女子和男子在房間，無醫生之証明他們曾經性交，即可制定其為非禮或性交？」

主控官答稱：「控方無法找得一目擊証人目擊此事，只能提出所有的証供，以指出這是性交而已。

最後，主控指出：從全部的口供顯示，控方具有有力的証據，証明「性行為」的罪行是曾經發生過。因此，他認為經已具備了辯方大律師所說的「主要因素」，控方的証供並沒有降低其價值。因此，合理的裁定，應該是相信控方的口供，合理而安全的裁定被告等有罪。華爾璇檢察官陳詞至此，法官命押候至後日下午二時卅分續訊。

中葡英巴四國佳麗
競選香港小姐
據說已有四十多位參加
十四人昨先與報界見面

【本報訊】「香港小姐」選美會，將於本月廿九日舉行初選，據說截至目前為止，已有四十餘位小姐報名參加。主辦這次選美會的總統酒店，昨特介紹報名參加選美的部份十四名小姐與新聞界見面。

令人最感興趣的，是選美會主持人透露：報名參加選美的小姐中，有一對英籍的孿生姊妹花，可惜未有出現在昨日的記者招待會中。據主持人說：這對孿生姊妹花昨天沒有空，等下次招待會時再介紹與報界相見。

記者問：如果這對孿生姊妹花都艷壓羣芳，難分軒輊，獲得「齊頭冠軍」時怎辦？主持人之一的曾健士說：如果真的這樣，則將是世界上選美會的創舉，主持方面一定兩個都給以「香港小姐」的榮銜，併[illegible]

[illegible]說為了「爽趣」而參加。她們都是芳齡十八廿三的美人兒，芳名年齡及職業如下：（一）謝潔初，十八歲，中國人，培新書院學生。（二）王科倫，二十二歲，中國人，小學教師。（三）鮑綺明，十九歲，新法書院學生。（四）林玉英，二十歲，中國人，無職業。（五）陸杏玲，十九歲，中國人，秘書。（六）黃汝寶，十九歲，中國人，無職業。（七）郭慈[illegible]，十八歲，中國人，化粧師。（八）葉甦菲，二十二歲，中國人，紗廠管理員。（九）瑪利普露絲韓德遜，十八歲，英籍人，秘書。（十）王燕珍，十八歲，中國人，美容化粧師。（十一）黃翠鳳，十八歲，中國人，家庭教師。（十二）桃樂菲莫，十八歲，葡籍人，秘書。（十三）伊雲柏德烏歌，十八歲，葡籍人，聖心書院學生。（十四）曼達安德烈，二十歲，巴基斯坦籍。

羅湖橋頭 加建上蓋

【本報訊】邊境羅湖橋英段，將於六月二十日建成上蓋，耗資達十一萬五千元。

羅湖橋英段上蓋興建事，是今年二月二十一日開工，要延時四月才能完成。所建的上蓋，祇是用鋼架支撐，上覆鋁片而已。但其他新設備則尚付缺如，包括廁所等設備在內。

昨晚澳門賽狗 成績與派彩

場次	路程	時間	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	四五〇碼	廿五秒六	(四)勵乩	(六)獵人	三元五角	一元八角	一元七角	六元
第二場	四五〇碼	廿六秒二	(一)飛哥	(三)鬥牛勇士	十二元四角	七元八角	四元四角	二十四元三角
第三場	四五〇碼	廿六秒六	(四)核子腿	(一)威施之光	六元三角	二元四角	二元	八元三角
第四場	五九九碼	卅五秒六	(一)郎君	(三)快速鑑	五元七角	二元九角	七元四角	三十四元
第五場	五九五碼	卅五秒	(三)電算機	(六)秋月	四元八角	二元	四元二角	二十二元一角
第六場	四五〇碼	廿五秒八	(五)奇蹟	(一)優可	三元四角	二元二角	二元九角	十元零二角
第七場	四五〇碼	廿五秒六	(一)美麗橋	(一)明星	三元五角	一元四角	一元三角	四元五角
第八場	五二五碼	卅秒六	(五)大老虎	(五)大西洋	一元七角	一元四角	三元六角	十一元三角
第九場	五二五碼	卅秒八	(六)霹靂	(一)巧月	五元四角	二元二角	一元七角	八元五角
第十場	五二五碼	廿九秒七	(六)珊瑚	(一)神行太保	十七元二角	三元六角	一元四角	十四元一角
十一場	五二五碼	卅秒五	(六)戰國英雄	(六)皆大歡喜	四元五角	二元	二元三角	九元二角
十二場	四五〇碼	廿六秒一	(一)一本萬利	(四)運動家	三元	二元一角	三元七角	十元零二角

通告
第十七號及第十八號路綫巴士

為通告事由本年五月十七日起至本年九月十三日止，每逢星期日及公衆假期（非假期不行車）將行駛第十七號及第十八號路綫巴士如下：

第十七號綫

統一碼頭至淺水灣：經域多利皇后街、大道中、大道西、薄扶林道、石排灣道、香港仔大道、黃竹坑道、香島道（深水灣）及淺水灣道。

淺水灣至統一碼頭：經淺水灣道、香島道（深水灣）、黃竹坑道、香港仔大道、石排灣道、薄扶林道、大道西、西邊街、德輔道西、干諾道西、干諾道中。

時間表

由一九六四年五月十七日起至一九六四年九月十三日止祇限每逢星期日及公衆假期。

由統一碼頭開：由上午九時至下午七時十五分。每隔十五分一班。

由淺水灣開：由上午九時四十五分至下午八時。每隔十五分一班

全程車費：統一碼頭及淺水灣……八毫

分段車費：由統一碼頭起至瑪麗醫院三毫，至鴨脷環四毫，至香港仔五毫，至深水灣七毫。

由大學堂起至瑪麗醫院二毫，至鴨脷環三毫，至香港仔四毫，至深水灣六毫，至淺水灣七毫。

由瑪麗醫院起至鴨脷環二毫，至香港仔三毫，至深水灣五毫，至淺水灣六毫。

由鴨脷環起至香港仔二毫，至深水灣四毫，至淺水灣五毫。

由香港仔起至深水灣二毫，至淺水灣三毫。

由深水灣起至淺水灣二毫。

第十八號線

淺水灣至南灣：經淺水灣道及南灣道。

南灣至淺水灣：經南灣道及淺水灣道。

時間表

由淺水灣開：由上午九時至下午七時卅分每隔卅分一班。

由南灣開：由上午九時十二分至下午七時四十二分每隔卅分一班

車費：淺水灣及南灣全程……三毫。

中華汽車有限公司啓

一九六四年五月十六日

開設色情「咖啡座」
經營變相淫窟
三男女判罰款

【本報訊】彌敦道一「佳麗咖啡座」開私寨案的主審法官，昨訊問被控開設私寨的女被告說：「如客人前來「咖啡座」又無咖啡飲又不找女人，你開商店有何用？」女被告稱：「可以聽音樂或坐吓。」

南九龍法庭法官加西亞惦舉各被告供詞後，乃裁定他們的罪名成立，並指出：凡利用一處地方供淫褻行為的，都視作開私寨，乃判首被告罰款五百元；次被告罰二百五十元；第三被告交社會局調查身世，押後三日；第四被告等候其姑母上庭問話，暫將她留在兒童羈留所三天，再導處理；第五被告罰款一百元。

本案被告：㈠女子陳瑤姬，又名陳淑娟，廿一歲，被控在彌敦道六三九號三樓「佳麗咖啡座」開私寨。㈡陳啟林，男子，卅一歲。㈢何三妹，又名淑君，十九歲女童。㈣張某，十四歲女童。㈤黃美珍，又名自明，三十歲。以上四人被控協助第一被告開私寨。

本案由反飛組幫辦李里鶴主控，據供稱：當晚九時卅五分率領一批探員到上址搜查，見門前廣告「一元飲咖啡有美女陪伴」的宣傳語，當探員化裝作實地之調查，原因是思疑其為變相娼妓案。警方人員到達時，見首被告站在門口，第二被告則手拿電筒，進入調查時，發覺屋中間有房間，首被告自認是管理人，在房中搜出四盒衛生袋後，由女警探梁淑貞在被告身上搜出卅元。作供至此，法官認為被告需要答辯。

主控官問陳瑤姬，咖啡座內有冇房？答：有。問：櫃檯後面有冇房？答：休息室。問：做什麼用的？答：給小姐休息。問：有冇其他用途？答：有。問：四月廿八晚上九時，你在何處？答：在門口招呼客人。問：聽到入便有甚麼聲音？答：聽到叫非禮。問：見不見李幫辦？答：有個西人拉住我，我不能郁。問：當時誰叫非禮？答：自明。問：衣服是否整齊？答：好正。當時在房中走出來。問：當時女警在妳身上搜出錢，錢從何處來？答：是第二被告給我的。問：小姐陪坐及招呼費用，有冇登過報紙？答：冇。問：侍應小姐除飲咖啡之外，有冇人工？答：沒有。

[illegible]

肯林英文中學
中學由F.1至F.5
小學由P.5至P.6
（不限年歲）

大廣中文中學
舊制高三。
新制中一至中五
小學由小一至小六
（不限年歲）

試期：兩校均在校內公佈
校址：九龍窩打老道63B·65·65A·65B·
電話：八四四八二二
監督：譚維漢博士

聞

姻戚宗世友鄉

陽曆五月十八日為先夫陳捷軍先生三虞之辰謹於是日正午十二時前在本宅舉行家奠同日下午五時至八時假座九龍城太子道四五〇號二樓金殿酒家舉行追悼會忝屬

誼哀此報

未亡人 陳趙瑞意

男 塤 鉅 [illegible]

女 大女 [illegible]

孫男 [illegible] 孫女 [illegible]

弟 頌平

侄 展雲

[illegible] 謹告

KENNEDY COLLEGE

甘迺迪英文書院招生

本校預招下學期上午及下午各級新生：
一、英文中學一年級至三年級
二、中文中學新制一年級及二年級
三、英文小學五年級及六年級

簡章及申請表即日開始派發，考生可親到下列地址領取：
一、本校校務處
二、天主教聖母堂（紅磡蕪湖街）
或來函寫明詳細地址，郵寄亦可。

報名時間：即日開始，每日上午九時至下午六時，例假照常辦公。報名時須繳驗原校成績證件及四吋半正面半身相片兩張。

考試日期：六月七日（星期日）上午九時。

校址：紅磡漆咸道四二七號至四二九號。電話：六二五一七三

直達本校之巴士路線：2E，5，5A，5B，6C，11，11A，12A

賢德書院 英文 招男女生

1957年創校參加明年英文中學會考

校址：
新校：九龍城太子道三七五號 電話 八二二四二九
正校：九龍城界限街一八三－一八五號 電話 八二二四九五
▲校舍宏敞，九龍城各路巴士均直達▼

班級：
英文中小學各級（P.1至F.5、幼稚園高初級）
中文中學小一至中四、幼稚園高初級。

報名：五月廿四日星期日上午九時半（F.1中一名額有限）
考試：「F.1與中一入學試五月廿三日截止報名。
七月五日星期日（F.1中一以外各級）

凡持有升中試准考証者，得應聘參與本校預考測驗，升入F.1或中一。

校監 王淑安　校長 陶雲英

SUN YAT-SEN CoLLEGE

逸仙中小學

招考秋季男女插班生
英文部F.1—F.5（會考班）
P.4-P.6（參加升中試）
中文部新制中一至中五（會考班）
特廉收學費每月二十元
報名：即日起考試五月卅一號（星期日）
校址：尖沙咀漆咸道111號（何士何路口）
電話：668942 簡章備索

代派簡章：
旺角彌敦道世界書局
九龍城太子道好仰像影具公司
紅磡漆咸道德生酒莊

本年首次發生患霍亂者斃命
死者爲九十一高齡婦人　尚有八人留院治療

【本報訊】本年度第一宗因患霍亂而死亡的事件，已於昨日發生。死者爲住油蔴地區的九十一歲老婦人，於前日被送入荔枝角醫院隔離霍亂病者治療，以前未接受防疫注射。死者是本年度被發現染霍亂病的第九宗患者。

第十、第十一兩宗霍亂病病者，一爲住西區的六十一歲男子，一爲住油蔴地區的五十一歲老婦。兩人以前均未接受防疫注射。住西區的男病者於昨晨送入西營盤醫院治療，住油蔴地區的女病者現在荔枝角醫院留醫，兩人的病況，據稱：皆有進展。

截至昨日爲止，共有八名霍亂病者仍在醫院治療，一名六十歲病況嚴重的婦人現已好轉。在隔離醫院接受觀察的接觸者共爲七十五人，一名帶菌者則在西營盤醫院接受檢驗。

港島天星碼頭增設防疫注射站
發國際有效針紙痘紙

【本報訊】爲便利旅客起見，防務衛生處即將開設一個新防疫站，以便旅客可以在該處領取預防霍亂注射及接種牛痘的國際衛生證。

該新防疫站將設於港方天星小輪碼頭，由後日開始，每日由上午十時至下午六時辦公。現已設於港方天星小輪碼頭的另外一個防疫站，亦將繼續存在。凡需上述証件的人士，應攜備護照、身份証或其他旅行証件，香港居民只需一張護照相片。證件費仍爲每份五元。

其他地點亦設有防疫站，乾諾道中德輔道中馮氏大厦及海事處大厦兩處港口衛生處領取，或向九龍尖沙咀彌敦道港口衛生處領取。至於無需領取此種證件者，可向天星碼頭現有的防疫站接受免費之注射。

貧病男子上吊斃命　男童跌落魚塘溺死

【本報訊】茶果嶺一貧病交迫的三十七歲男子任〇，昨晨被人發現在廚房內投環自盡，於送院途中不治斃命。死者與妻及兩子女住茶果嶺大街九十X號。據說以前他在紗廠工作，去年患上哮喘病後，即告失業，於是生活全靠妻子在工地担泥來維持。昨晨八時，死者的妻子起床後，發現丈夫不在床上，於入厨洗漱時發現死者在厨房內自縊，將他解下，及送院急救，但終不治斃命。

又訊：新界一名不足歲半的男童，昨晨跌落魚塘，被救起後在送院途中斃命。

死者楊康寧，住楊屋村X號屋。屋前數十碼外爲魚塘，據說：昨晨八時許，該童本跟他的母親侯金英在門外玩耍，稍後侯因入厨炊膳，該童途無人照顧，獨自走到魚塘邊，失足跌落塘中，及至侯金英發覺不見兒子時，才請附近鄉民協助尋覓，卒發現楊童浸溺在魚塘裡，撈起時已奄奄一息，即送附近醫院急救，但因浸溺時間過久，不治斃命。

楊童的母親侯金英，二十歲，死者是她的長子，她的丈夫最近已出洋謀生，還未獲知這宗意外。

校聯會歡宴席上　教育司簡乃傑指出　幼稚園教育重要性

【本報訊】教育司簡乃傑前晚在港九私立中文學校聯合會歡宴的席間致詞時稱：目前政府的方針，乃在集中力量於官立及受助的學校，以教育由七歲至十四歲間的兒童，並於官立、補助、或私立之中學或工業學校中，提出學位，供應爲數約百分之十五之小學畢業生就讀。

簡氏說：諸君若曾經閱讀教育委員會的報告書，當知該委員會對政府現行之方針亦表贊同，故該報告並無提出建議，籲請政府直接辦理幼稚園教育或供應更多的中學學位，所以如果現行的教育方針保持不變，則私立學校仍將繼續負起辦理幼稚園教育及供應許多中學學位的責任。

教育司又闡述幼稚園教師職責的重要，因爲在四歲至七歲間的兒童，對事物均留有不可磨滅的印像，如幼稚園辦理不當，則幼童之受害至深。

會中首由主席吳壽頤致詞，對簡氏允任該會名譽會長致謝，參加宴會者有名譽會長簡乃傑伉儷、監事長李鏡海、吳瑞坤……等。

吳晉松繆苑華結婚

【本報訊】捐桿埔街坊福利會理事長、崇正總會理事、怡安建築公司總經理吳瑜彬之長公子捐桿埔坊會名譽會長吳晉松君，與繆苑華小姐定於今日在香港政府婚姻註册處註册，下午三時在跑馬地聖瑪加利大堂舉行婚禮，下午八時在灣仔英京酒家二、三、四樓大排壽筵，欵待親友。圖爲吳晉松君與繆苑華小姐儷影。

鍾表業商會選出新任理事　定期複選各部首長

第十七屆理事廿七人，候補理事四人。名單如后：良記表行、何榮高、余日記表行、雷鏡湖、陳排、陳海章、廖伯飛、怡祥表行、生發表行、平安表行、倫天安、孫秉禮、李德田、……

定於本月廿二日下午五時半在該會會所舉行複選會議，互選正副理事長及財務、總務、宣傳、交際、福利等八部長部。

粉嶺龍山公立學校義唱籌欵擴建校舍

【本報訊】粉嶺龍躍頭村龍山公立學校，昨晚八時在聯和墟粉嶺戲院舉辦紅伶紅星義唱大會，爲擴建校舍籌款。參加義唱者有：新馬師曾、梁醒波、鳳凰女、李香琴、陳露薇、鄧寄塵、余惠芬、文千歲、李其孝、劉月峯、梁蘭玉、廖鳳仙等。

龍山公立學校創辦多年，由村長鄧添瑞任校監，與校長盧耀海緊密合作，但因限於校舍不足，未能盡量收容該村及附近鄰鄉學童就讀，因此歸同鄉中父老鄧有發、鄧添貴、鄧水貴、鄧伙、鄧金來等組織籌委會……

獅子會與港府合建　九龍城母嬰健康院後天開幕

【本報訊】設於九龍城的獅子會政府母嬰健康院，將於後日開幕。國際獅子會第三〇三區臨時會長克爾斯上校將爲健康院主持開幕典禮，而醫務衛生總監鄧炳輝醫生則向到會獅子會會員及嘉賓致詞。

該院係由香港獅子會與港府共同興建者，作爲衛前護道李基紀念醫局增設之母嬰健康部。除負担建費半數及院內設備外，政府並將負担該院的經常費用。該院建設及設備費共港幣廿二萬五千元。

此一母嬰健康院位於李基紀念醫局後面的買炳達道，爲一單層建築物，內有診所一個，衛生訪問員與助產士辦公室，示範室與示範厨各一個及其他輔助設備。該院之設計，係準備在將來可以增高至三層。

政府獎券售出廿萬張

【本報訊】本年政府獎券（本年度第六期政府獎券第三期，此爲首期）在大會堂攪珠開獎。於本月二日開售以來，經已售出二十萬張。上述數字係包括昨日正午以前一週內所售出的十二萬張在內。馬會各辦事處及滙豐銀行總行及各分行的截止出售日期爲下月五日。

本期政府獎券定下月六日上午十時卅分開獎。

鄭啓源梁淑芹結婚

鄭啓源與梁淑芹小姐新婚儷影

【本報訊】廣東信託商業銀行灣仔分行會計主任鄭顯之長公子鄭啓源，與南康有限公司董事梁錫釗會計師之長女公子梁淑芹小姐，於昨日上午十一時在香港婚姻註册處舉行結婚典禮，晚上九時在九龍樂宮酒樓歡宴親友，筵開……是日到賀之親友，嘉賓有銀行界、會計師、醫師及中外殷商名流多人。新郎鄭啓源現任職本港英國機械工程部爲畫圖師，新娘現任職警務處西區母嬰健康院爲德康指導員。

大丸百貨公司舉行編西爾基織品展覽

日本旭化成工業株式會社，由前日起一連兩週在大丸百貨公司二樓舉行該社之榮譽出品——「編西爾基」織品展覽。據稱：此種「編西爾基」係一種最優秀之人造纖維，幼結耐用，爲各種人造纖維中最具與絲性能者。「編西爾基」之優點，爲不易招污，不易縮、和容易洗濯，……

日本工商考察團訪問九龍總商會

【本報訊】日本吳縣總商會工商考察團一行十九人，在團長增岡博之率領下，昨日上午十時半專程訪問九龍總商會，該會理事長謝伯昌、副理事長馮叡、監事長許讓成、……等招待，賓主雙方於歡迎席上，曾就如何促進港日貿易，在極愉快之氣氛下坦誠交換意見，會後拍照留念。

遠東中學演講賽揭曉

【本報訊】筲箕灣遠東中學，於本月十日國際母親節五十週年紀念日，在第一分校禮堂舉行全校班際演講比賽，以「偉大的母愛」爲題目，並分中學、小學二部，分高、中、初三組，昨日下午四時複賽，並由遠東書院社教系畢業校友潘靜中、吳孩瑜……等任評判員，賽果如下：……

兒童園地主辦兒童圖畫展覽

【本報訊】「兒童園地」半月刊六十七期經已出版，本期主要內容有北歐神話「西丁天神和狼妖」、歷史故事「楚莊王問鼎」、民間故事「法可宗」、「小衛養海底旅行記」、科學漫畫「杯子消滞」、「寶石塔」以及最受兒童們歡迎的「小明明」和「小胖」的故事。該刊每本五角，各報攤有售。

又該刊事辦「兒童圖畫展覽」，定八月三日起在大會堂公開展出，凡六歲以上十五歲以下的兒童，都可參加。特設冠軍、亞軍、季軍、特別獎、優異獎等百多名獎品，……

一週傳染病廿六人喪生

【本報訊】衛生當局昨日發表的統計數字指出：截至本月二日爲止的一週間，因傳染病而死者二十六人，其中死於肺病者二十四人，死於腸熱者二人；對上一週因傳染病而死者有二十三人。

同期內，本港出生註册人數共一千七百九十三人，計港島佔五百三十六人，九龍九百六十五人，新界二百九十二人。由於各種原因而死亡者三百一十三人，計港島一百一十一人，九龍一百七十一人，新界卅一人。

同期內，新呈報的肺病有二百三十宗，由本年初起計共三千九百九十六宗。其他傳染病如下：阿米巴痢症四宗，痢疾（桿狀菌）十一宗，腸熱二十一宗，水痘三十八宗，白喉八宗，眼炎三宗，痲疹八宗，百日咳二宗及腦脊髓膜炎一宗。

黎時煖鄧啓將赴加出席世界扶輪社大會

【本報訊】九龍西區扶輪社社長黎時煖、社會服務委員會主席鄧啓，將於本月廿一日首途偕夫人飛加拿大之多倫多市，出席世界扶輪社第五十五次國際大會，連日各方友好及團體，紛紛設宴爲黎鄧兩氏餞行，以壯行色。頃悉，九龍工商界、戲劇界、文化界等友好，昨日下午八時在叙香樓酒家設宴爲鄧氏餞行，參加者有許立齋、梁醒波、麥炳榮、……

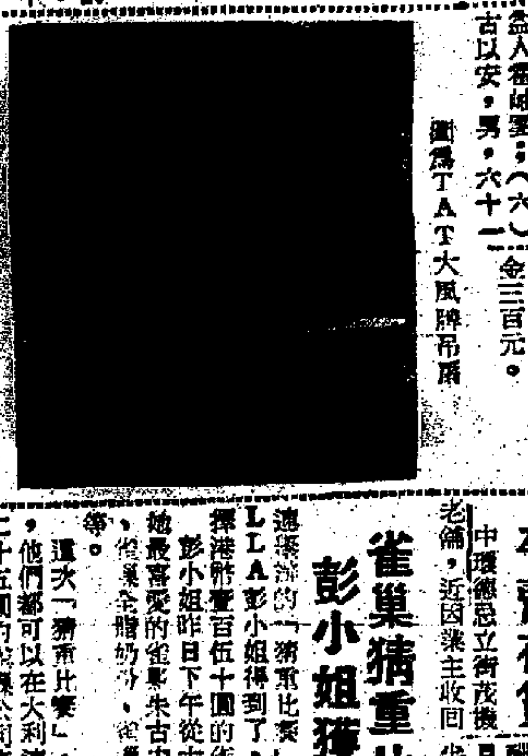
有歷史性刊物圖片　香港春秋展覽　廿二日起在大會堂舉行

【本報訊】大會堂將於本月廿二日舉行「香港春秋」照片圖畫展覽會。展品中包括有約由一八四〇至一九四五年的本港印刷品、畫品、照片及地圖。展覽的大部份照片，係自去秋首次舉行香港圖片展覽會後各界人士贈送與大會堂博物館者。

白花油慈善會四月份已核發

【本報訊】白花油慈善會四月份恤金三千元，昨已正式核發給該會仙逝贊助員的受益人。該會公佈四月份贊助員仙逝者計有：甲組：（一）曾明，五十八歲，寓坪洲稔樹灣五號，受益人曾國清；（二）劉金福，女，五十八歲，寓長洲新興後街，受益人文鳳英；（三）黃狀勝，男，六十五歲，受益人黃金水；每人領得恤金六百元。乙組：（四）區錦珍，女，五十四歲，受益人古運興；（五）雷輝卿，男，六十二歲，受益人雷柏河；（六）……江材；（七）張玉瓊，女，六十二歲，受益人余古以安，男，六十一……每人領得恤金三百元。

TAT大風牌吊扇風力强大慳電耐用



圖爲TAT大風牌吊扇

TAT大風牌吊扇，係本港永達電器製造廠有限公司榮譽出品，據稱：本港吊扇佔重要地位。TAT大風牌吊扇已達世界水準，款色精美，設計優良，慳電耐用，風力特强，……

毛文達居士後天可出院

【本報訊】香港佛教聯合會董事毛文達居士，於上週六忽患胃出血不止，經送瑪麗醫院急救，由西醫兩度施手術及驗血後，仍送瑪麗醫院六樓外科室十八號床治療。據說尚須留醫至週二始能出院。連日各方友好及佛教會……

先施公司舉行幸運母親頒獎

【本報訊】先施公司幸運母親頒獎典禮，昨日下午五時分別在港九兩公司內舉行。港行由歐炳光司理主持，九龍分行則由馬少聰襄理主持。先施公司稱：該公司爲響應本年母親節之意義，於本月四日至十日一週間內特備精美禮品，以便孝子賢孫選購敬母，……

明日公衆假期　港口衛生處上午仍辦公

【本報訊】醫務衛生總監昨宣佈：設於海事處大廈內的港口衛生處，將於明日公衆假期內，由上午九時至上午十一時照常辦公，以便簽發衛生証件。

圖爲：先施公司香港總店及九龍分店幸運母親獎，獲獎者與該公司主持人合影。

國立政治大學校友本月廿日校慶聚餐

【本報訊】國立政治大學香港校友會定本月廿日下午七時，在尖沙咀海防大廈中國文化協會舉行慶祝母校三十七週年校慶聚餐會。據稱：屆時除請該校旅港教授作大會演講外，並備有大量名貴幸運抽獎獎品……

聖類斯中學美術展覽會

【本報訊】香港聖類斯中學，定今明兩日舉辦第九屆美術展覽會，今日上午八時卅分由校長林修士主持剪綵禮。上午九時起至下午六時及明日上午八時卅分至下午四時，在該校展出師生家長作品三百餘幅。歡迎各界人士參觀。展覽內容計有該校教師葉哲豪、會希穎、陳嘉麟、呂偉松等的中西畫、書法、攝影外，並邀請學生家長及港九中西書畫攝影家等參加展出。

雀巢猜重比賽彭小姐獲首獎

圖爲彭小姐接受大利連經理頒先生的祝賀

【本報訊】雀巢公司在大利連選擇港幣值百伍十圓的雀巢公司出品。LLA彭小姐得到了，獎得可在大利連選購港幣值百伍十圓的雀巢公司出品。彭小姐昨日下午從大利連貨物架上拿起她最喜愛的雀巢朱古力、美祿、鷹嘜氏湯、雀巢全脂奶粉、雀巢奶粉及雀巢咖啡等等。這次「猜重比賽」，還有五人得安慰獎，他們都可以在大利連隨意選擇價值港幣二十五圓的雀巢公司產品。

茂機老舖平賣存貨

中環德忌立街茂機老舖，近因業主收回，半價出售。改進、該店積存夏季新欵綿綢大褂，原裝絨、大樓、中樓、短褸、西裝衣料等，爲酬謝新舊顧客，由本月份內，空前犧牲……

"香港小姐……

小姐們請注意！

你們會贏得下列名貴獎品及伍千圓現金

總統大酒店　冠軍可得總統大酒店贈之現金伍仟圓及飛往佛罗里達州米亞美海灘的英國海外航空公司來回机票兩星期豪華食宿多套華麗的服裝並有机會贏得七千五百美元現金及一張爲期一年的一萬美元的合同

英國海外航空公司　冠軍將乘英國海外航空公司勞斯萊士七零七噴射机橫渡太平洋遠征美國後返港

Ω 亞米茄　冠軍可獲亞米茄女裝金表一隻一特別從瑞士空運抵港在本港同類金表只此一隻

瑞士天梭表　四位入圍小姐各獲一隻鑲有特製寶石玻璃天梭白金女庄表

標準牌收音机　贈送五架標準牌原子粒收音机共值港幣一千一百廿五元

露華濃 Revlon　贈送精美化粧箱附有適應選美會的化粧指導文字和面部化粧術

Easeley 依時來運動衫　十二套美麗的泳衣贈與十二名決賽小姐該泳衣在歷山大廈依時來陳列室有零售並有信昌洋行出品依時來各種棉織運動衫應市

亞打公司 G.M.ARTHUR & CO.　九龍彌敦道二十五號亞打珠寶公司贈送大銀杯一座給冠軍存念

冠軍將乘英國海外航空公司勞斯萊士七〇七噴射機橫渡太平洋遠征美國後返港。
你是不是像這個女孩子一樣美貌呢？
那末你趕快參加「香港小姐選美會」吧，這可以帶給香港榮譽，也能夠使你成名。你不必付出任何費用。各評判委員都是香港的名流。
參加者年齡須爲十八至廿八歲
五月廿日報名截止

住在港島的上海小姐葉麗卿是選美會的競賽者。

面試申請表格
致「香港小姐選譽委員會」
我有意參加「選美會」所以現在向貴會申請安排面試。
姓名（正楷）
住址（正楷）
電話
簽名
郵寄或親自遞送此表格至九龍彌敦道總統大酒店二樓三號房或郵箱五八四八號。
請在信封上註明「競選香港小姐」字樣。

香港皇后大道中三十七號

龍子行

Manhattan SPORT SHIRT

MADE IN U. S. A.

美國製造

「曼克頓」夏恤

品質優良，馳譽寰宇

花欵多・尺碼齊

—二新到短袖夏恤二—

布　恤 100% COTTON	$21.50
幼滑布恤 FINE COTTON	$26.50
布的確凉恤 DACRHN COTTON	$26.50
純的確凉恤 100% DACRON	$35.00
純的確凉恤 100% DACRON	$39.50
純絲恤 PURE SILK	$65.00

花欵：白色，純色，大方格，小方格，碎花，圖案花，通花。

特點：布質優美，凉快舒適，常保鮮明整潔。

DRAGON SEED

書桑名馳氏安兜

治愈各種痛症

總代理：屈臣氏西藥行

聘請建築學繪圖員

某大英商行地產部欲請建築學繪圖員乙名除諳英文英語外須有五年以上實習及有裝修改造經驗者可作先錄用。

應徵者須于本月廿五日前繕寫本人年齡學歷及經驗等等投函香港郵箱六十四號。

娛樂

在台舉行之亞洲影展 本港二人擔任評判

鄺天培與熊式一下月赴台

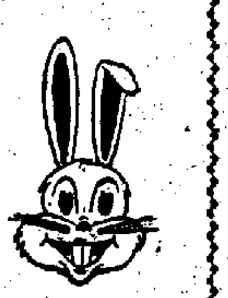
[illegible]

唐菁談初拍古裝片

[illegible]

喬太守亂點鴛鴦譜

[illegible]

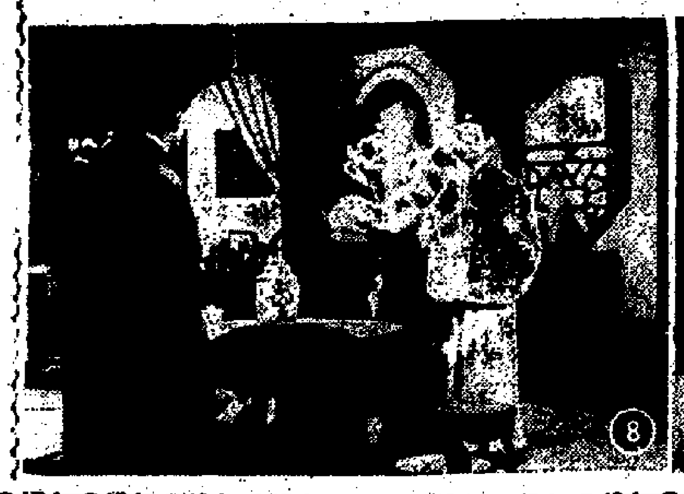


奇女子行藏神秘 賀蘭演活「玫瑰夫人」

[illegible]

賣油郎獨占花魁女

[illegible]



出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
顯生	貨船	HIN SANG	山打根	十八	怡和
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	十八	美輪
安納蒂馬士基	貨船	ANETTE MSK	非洲	十八	捷成
嘉蓮利安	貨船	GLENLYON	星洲歐洲	十八	怡和
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	非洲	十八	鐵行
羅莎士總統	貨船	P. PRES.ROXAS	馬尼剌	十八	美邦
芝萬宜	客船	TJIWANGI	澳洲	十八	渣華
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	十八	捷成
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十八	太古
德基保	客船	TEGELBERG	日本	十八	渣華
利華賓	貨船	LEVERNBANK	日本	十八	銀行
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	十八	捷成
約翰遜總統	貨船	PRES. JOHNSON	沖繩日本	十八	總統
飛魚	貨船	FLYING FISH	台韓日美	十八	和捷
萬隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	十八	渣華
海順	貨船	HELIOS	山打根	十九	多利順
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美洲	十九	怡和
多利亞多	貨船	TOREADOR	馬賽	十九	法郵
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十九	捷成
國泰	客船	CATHAY	日本	十九	鐵行
嘉蓮佳	貨船	GLENGYLE	華北	十九	怡和
安慶	貨船	ANKING	澳洲	二十	太古
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美洲	二十	福來
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星洲非洲	二十	福來
海利	貨船	HAILEE	日本	二十	多利順
華盛頓郵	貨船	WASHINGON MAIL	美洲	二十	福來
邊古池	貨船	BENCLEUCH	歐洲	二十	邊行
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	二十	大阪
林將軍	貨船	GENERAL LIM	美國	廿一	美邦
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	星洲非洲	廿一	日郵
紐加素城	貨船	C. NEWCASTLE	歐洲	廿一	銀行
柯羅曼都	客船	COROMANDEL	馬尼剌歐洲	廿一	鐵行
芬邊	貨船	FERNSIDE	美洲	廿一	多利順
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	日本	廿一	大阪
羅基雲	貨船	ROGGEVEEN	印尼	廿一	渣華
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	星洲庇能	廿二	銀行
賀鐘	貨船	HERBJORN	婆羅洲	廿二	太古
士打自由城	貨船	STR. FREETOWN	日本	廿二	渣華
安達丸	貨船	ANDES MARU	星洲南非南美	廿二	大阪
德薩斯丸	貨船	TEXAS MARU	美國	廿二	太平
安泰華	貨船	ANTENOR	歐洲	廿二	太古
邊摩	貨船	BENMHOR	歐洲	廿二	邊行
鄧魯士	貨船	DELOS	澳洲	廿三	天祥
建川丸	貨船	TATEKAWA MARU	中南美洲	廿三	太平
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美洲	廿三	美輪
士打賓嘉	貨船	STR. BANKA	星洲南非南美	廿三	渣華
瀨田丸	貨船	SETA MARU	星洲歐洲	廿三	日郵
浩生	貨船	HOSANG	斗湖	廿三	怡和
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	廿四	捷成
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿四	多利順
漢諾威	貨船	HANNOVER	歐洲	廿四	捷成
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	廿四	日郵
亞助地亞	貨船	AYUTHIA	歐洲	廿四	寶隆
軒斯馬士基	貨船	HANS MSK	印尼	廿四	捷成
舟山	客船	CHUSAN	星洲歐洲	廿四	鐵行
大之家	貨船	TIJUCA	美國	廿四	多利順
舟山	客船	CHUSAN	星洲歐	廿四	鐵行
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	廿四	多利順
夏利臨	貨船	HERMOD	日本	廿五	多利順
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	廿五	日郵
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	沖繩釜山日本	廿五	福來
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	美國	廿五	大阪
松安丸	貨船	SHOAN MARU	星洲非洲	廿五	大阪
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	廿五	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	廿五	總統
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	廿五	美輪
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿五	太古
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	廿五	太古
馬佐麗士	貨船	MARJORIE LYKES	美國	廿五	總統
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	日本	廿五	渣華

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
安慶	貨船	ANKING	馬尼剌	十八	太古
紐加素城	貨船	C. NEWCASTLE	日本	十八	銀行
華盛頓	貨船	WASHINGTON	曼谷	十八	怡和
飛魚	貨船	FLYING FISH	美歐非星	十八	和捷
邊古池	貨船	BENCLEUCH	歐洲	十八	邊行
建川丸	貨船	TATEKAWA MARU	日本	十八	太平
約翰遜總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	十八	總統
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	十九	福來
士打自由城	貨船	STR. FREETOWN	非洲星洲	十九	渣華
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	十九	福來
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	十九	多利順
海利	貨船	HAILEE	曼谷	十九	多利順
柯羅曼都	客船	COROMANDEL	歐洲	十九	鐵行
華盛頓郵	貨船	WASHINGON MAIL	美國	十九	福來
安泰華	貨船	ANTENOR	日本	十九	太古
萬華城	貨船	VAN WAERWIJCK	上海	十九	渣華
羅基雲	貨船	ROGGEVEEN	上海	十九	渣華
林將軍	貨船	GENERAL LIM	馬尼剌	二十	美邦
賀鐘	貨船	HERBJORN	日本	二十	太古
美林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲	二十	太古
馬龍	貨船	MARON	歐洲	二十	太古
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	二十	多利順
邊摩	貨船	BENMHOR	歐洲	二十	邊行
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	二十	怡和
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	新加坡	二十	大阪
寶朗華	貨船	BRONXVILLE	美洲非島	廿一	銀行
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	日本	廿一	日郵
鄧魯士	貨船	DELOS	澳洲	廿一	天祥
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿一	多利順
德薩斯丸	貨船	TEXAS MARU	日本	廿一	太平
士打賓嘉	貨船	STR. BANKA	日本	廿一	渣華
安達丸	貨船	ANDES MARU	日本	廿一	大阪
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	新加坡	廿一	大阪
亞助地亞	貨船	AYUTHIA	日本	廿二	寶隆
瀨田丸	貨船	SETA MARU	日本	廿二	日郵
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	廿二	美輪
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	廿三	捷成
邊那文	貨船	BENARMIN	日本	廿三	邊行
漢諾威	貨船	HANNOVER	日本	廿三	捷成
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿三	日郵
軒斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	廿三	捷成
大之家	貨船	TIJUCA	美歐非星	廿三	多利順
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	廿三	多利順
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	非洲星洲	廿三	渣華
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	廿四	日郵
夏利臨	貨船	HERMOD	斗湖	廿四	多利順
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	新加坡	廿四	福來
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	廿四	美輪
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本	廿四	大阪
松安丸	貨船	SHOAN MARU	日本	廿四	大阪
利士塗琪	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳洲	廿四	銀行
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	日本	廿四	渣華
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	廿四	太古
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	美歐非星	廿四	和捷
太平	貨船	TAIPING	美國	廿五	多利順
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	廿五	怡和
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	日本	廿五	大阪
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	廿五	總統
馬佐麗士	貨船	MARJORIE LYKES	美國	廿五	總統
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	廿五	太平
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	新加坡	廿六	日郵
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	廿七	總統
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	廿七	美輪
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	非洲星洲	廿七	渣華
加省郵	貨船	CALIFORNIA MAIL	美國	廿七	福來
海明	貨船	HAIMENG	日本	廿八	多利順
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	廿八	太古
莎賓士華	客船	SCHWABENSTEIN	歐洲	廿八	捷成
芝班那士	貨船	TJIPANAS	日本	廿八	渣華
丹搭	貨船	M. M. DANT	曼谷	廿八	怡和

交通版

美國新型貨輪 金熊自菲回航

今日抵港落載十八經沖日返美 高麗熊廿四日到埠翌日開菲島

【本報訊】美國輪船公司所屬新型貨輪金熊號（GOLDEN BEAR）自馬尼剌回航，今（十七）日午間可能到達香港。該輪在港停留一日，放碇中環海面，落載後，擬定明（十八）日離港，經沖繩島，日本，航返美國。

該公司另艘貨輪高麗熊號（KOREA BEAR）則自美國開來遠東各埠，計程將於本廿四日可能航抵香港。該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌（廿五）日離港，續程前往菲律賓。

圖為環澳公司空姐韋雲妮，麥芝抵港下機時攝。

第二位環澳空姐 乘馬航機飛抵港

馬來西亞航空公司與環澳航空公司交換空中小姐服務，首位環澳空姐經於日昨抵港，月前環澳空姐韋雲妮於本月十四日乘馬航機飛到港。麥芝亦於本月十四日乘馬航機飛到港。麥芝小姐芳齡廿五歲，在加入航空公司工作前曾任書記等職，現已有一百萬哩飛行經驗。這位身高五呎七吋，金髮藍眼美女的嗜好是裁縫衣服、音樂及研究地理等。

美國內政部次長 昨經東京飛抵港

預算在本港作短期訪問

【本報訊】美國內政部次長詹士加亞，由李察彼德利氏陪同，於昨（十六）日乘泛美班機由東京飛抵港，作短期訪問。

美國遊客 離港飛印

【本報訊】七名美國德州人士，結束在東方的六個星期遊覽，於日前乘印航班機離港飛往新德里。

英航班機 時人行踪

【本報訊】紐西蘭國家銀行助理總經理摩白利，定本月廿日乘

吉士．甘力度科爾狄士鋼鐵公司出口營業部董事伊察特士及該公司主席度力，定本月廿二日乘英航班機離港飛往東京。

大陸澳門截郵時間

中國大陸	信件上午七時
	週末下午六時
平郵	
澳門	信件上午十一時
	下午二時半
包裹	正午
	下午六時
週末	下午六時
星期日	信件下午一時

截信時間

今（十七）日（星期日）

空郵

菲律賓信件正午

埃及、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國信件正午

東埔寨、義大利、法國信件正午

越南信件正午

伊朗、德國信件正午

巴基斯坦、瑞士信件下午二時

美國、中南北美洲、夏威夷信件下午三時

日本信件下午三時

澳洲、紐西蘭信件下午三時

泰國、馬來亞、山打根、帝汶、亞庇、沙勞越信件下午五時

台灣、日本信件下午六時

平郵

（休息）

今日來往班機

到港班機（星期日）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時四十分
泛美	三藩市東京	下午八時三十分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅五分
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星洲曼谷	下午二時三十分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	東京大阪台北	下午八時五十刻
國泰	印度曼谷西貢	下午十一時二十分
民航	台北	上午十一時三十分
德航	東京	下午四時
澳航	倫敦印度	下午六時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十五分
蘇航	羅馬孟買曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午二時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時二十分
日航	東京	下午六時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
法航	東京	下午三時一刻
瑞航	東京	下午四時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
印尼	耶加達馬尼剌	下午三時五十五分

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午二時三十分
德航	曼谷印度西德	下午四時五十五分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
澳航	印度倫敦	下午十時
蘇航	東京	下午四時四十分
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
日航	台北東京	下午四時
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時二十分
東航	東泰印度巴泰	下午四時廿五分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時二十分
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北東京	下午四時十分
越航	西貢	下午四時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午四時五十五分

路環號水翼船入塢修理暫停航行通告

本公司航行港澳之路環號水翼船入塢修理暫停航行敬希惠顧諸君留意復航日期為荷

信德船務有限公司謹啓

電話：四五二二三七八・四三七七一五

港澳客輪

佛山	德星	大來	路環	飛鳳 飛翠
港開	港開	港開	港開	港開
[illegible]	[illegible]	（入塢）	入塢	[illegible]
澳開	澳開	澳開	澳開	澳開
[illegible]	[illegible]	（入塢）	入塢	[illegible]

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
萬隆(貨)	VAN CLOON	紐西蘭	渣華	B七	上午七時
金熊(貨)	GOLDEN BEAR	馬尼剌	美輪	A泡	中午
嘉蓮利安(貨)	GLENLYON	日本	怡和	A三	下午
羅莎士總統(貨)	P. PRES.ROXAS	美國	美邦	A泡	上午
馬烈馬士基(貨)	MARIT MSK	美國	捷成	A泡	上午
國泰(客)	CATHAY	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午
利華賓(貨)	LEVERNBANK	非洲	銀行	A五	中午
愛美利馬士基(貨)	EMILIE MSK	非洲	捷成	B泡	中午
四川(客)	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	上午九時
那不喇打丸(貨)	LA PLATA MARU	新加坡	大阪	A十二	上午
嘉蓮佳(貨)	GLENGYLE	歐洲	怡和	太古倉碼頭	上午

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
利麗絲士(貨)	LESLIE LYKES	台韓日美	總統	A十三	中午
秋田丸(貨)	AKITA MARU	中南美洲	日郵	A廿四	晚開
亞蘭士吉(貨)	ARENDSKERK	日本	渣華	九龍倉碼頭	上午
先鋒(貨)	PIONEER MYTH	美國	美輪	北角碼頭	上午
緬甸(貨)	BURMA	歐洲	太平	A一	下午
那不喇打丸(貨)	LA PLATA MARU	日本	大阪	A十二	晚開
來利碧琪(貨)	LLOYD BAKKE	星洲西澳洲	銀行	A廿二	下午
維伯奇馬士基(貨)	VIBEKE MSK	印尼	捷成	B卅一	下午

明（十八）日（星期一）空郵

印尼信件上午十一時，包裹上午十一時

關島、菲律賓信件上午十一時，包裹上午十時

伊朗、黎巴嫩、義大利、瑞士、法國、利比亞、尼日利亞、非洲、美國信件下午一時，包裹正午

沖繩島信件下午一時

韓國信件下午一時，包裹正午

美國、中南北美洲、夏威夷信件下午三時，包裹正午

澳洲、紐西蘭信件下午四時，包裹正午

非洲馬達加斯加、留尼旺島信件下午四時

泰國、馬來亞信件下午五時，包裹正午

印度、巴基斯坦信件下午六時，包裹正午

台灣、日本信件下午六時

平郵

澳洲、伊拉克、黎巴嫩包裹正午

台灣信件正午，包裹上午十一時

韓國信件正午，包裹上午十一時

澳洲、新喀里多尼亞信件正午，包裹上午十一時

四川快輪

準於星期四由本港開往廈門，由廈門星期一開往大阪、香港

貨客俱備

太古輪船公司

台北中正路一八〇〇號

香港干諾道中五〇〇號

來利碧琪輪 "LLOYD BAKKE"

五月十七日抵香港，前往石叻、庇能及澳洲西部佛利文杜路

實號付貨搭船者祈至本公司下列貨物部面洽為荷

石叻馬喇庇能由新營業所

澳洲西部佛利文杜港由開營業所

電話三五三二一零號二十四號內

銀行輪船公司代理 渣華輪船公司啟

新旗昌式二九四號

又一隊西德隊獻技
曼斯達夜戰華聯紅

【本報訊】西德曼斯達足球隊，今天下午八時半，在政府大球場作訪港第二場比賽，與華聯紅交鋒。下午七時，並加插一幕表演賽，由東昇對陸軍。這幕港德足球賽，雙方商定爲九十分鐘，在比賽中可以更換球員兩人，門將受傷，亦可隨時更調。門票分六元、四元七角、三元五角及二元四角。前三種爲高價票，今日上午十時繼續在大球場票房公開預售，如有餘剩，則於下午五時半起，連同二元四角票，在政府大球場各號看台門沽。

未清楚客軍獻技之前，其眞正實力如何，只能根據他們過去的戰績去預測。最近來港訪問，兩戰一勝一負的德國西柏林聯隊，及去年初來港三戰兩勝一負的法國聖倫仙尼職業隊，均曾與客軍比賽，結果客軍以四比三同一比數分別擊倒聖倫仙尼及西柏林，則客軍實力，將比聖倫仙尼及西柏林爲優。

客軍昨日曾在大球場試腳，操練約四十分鐘，但未有作分隊賽。觀他們在操練時的表現，腳下工夫未見優異，祇是射門腳頭裝勁，角度也不錯。

在記者招待會中，客軍領隊所透露他們今天出場的陣容，中堅[illegible]、奴加、[illegible]、[illegible]均會在[illegible]，而客[illegible]今天的人與[illegible]最佳人選了。

華聯紅的陣容，[illegible]各方面皆佳，客軍實力與本港[illegible]，且客軍的WM式踢法，又與香港[illegible]，今天前一[illegible]場比賽，略遜工力[illegible]的一五五[illegible]。

華聯紅的正選人馬，全是中華民國[illegible]表球員，均屬港中好手，全陣配搭[illegible]。門將郭[illegible]光，彈力好，反應快，已是目前港中守門的人物，中後衛的羅北，[illegible]及[illegible]，[illegible]而鋒又有善於[illegible]的黃志強，能衝善射的[illegible]，盤射工夫到家的張子岱，配合[illegible]卓然的[illegible]，[illegible]，鋒力各[illegible]。其中不足[illegible]，[illegible]衛的攻守力，[illegible]而已。

[illegible]以華聯紅的攻守力，[illegible]斯達應有一門之力，[illegible]上陣球員肯拼與否，倘若鬥志旺盛，今役將是一場勢均力敵之爭，華聯紅並非絕無取勝機會。至若缺乏戰意的話，華聯紅不僅難免受挫，而且戰[illegible]也就沒有看頭，可能成爲一場不太好看的[illegible]。

因傑志反對聯隊換人
表演賽竟鬧不歡
四週觀衆大鼓噪
聯隊九人上陣草草完場
球迷得憑票尾領回票款

【本報訊】足球頒獎表演賽，昨晚因半場更換球員事，險釀成觀衆騷動，幸而足總及早宣佈退票，事態不致擴大。

傑志與聯隊的頒獎表演賽，上半場演來相當出色，雙方切志求勝，全力以赴，互相快攻快守，各不相讓，戰情緊張。上半場結果，傑志僅以一比〇佔先。休息過後，意外事件隨告發生，聯隊馮紀魂與劉志霖兩球員傷不出，欲以梁杰與何祥友入替，但遭傑志反對，足總首腦出來斡旋，亦無結果，迫得梁杰與何祥友退出，準備以九人應戰。傑志見此情形，不欲以衆凌寡，亦表示以九人對九人作戰。但球証認爲球員不是受傷，應該繼續比賽。傑志遂叫回兩名球員進場，以十一人戰聯隊九人。數千球迷不明眞相，鼓起倒喝，大吵大鬧，喧嘩不絕，直至終場。

球賽延誤了七分鐘才能繼續，但觀衆不肯罷休，繼續鼓噪，復而變本加厲，四座起來，向場中拋擲紙物。至十一分鐘時李文傑與羅理基步出球場，照會對員與球証，暫停比賽後，返入更衣室，急商應變辦法。

至十五分，球証又鳴笛續賽，不久擴聲器播出：「請觀衆保持肅靜，足總有話要講，因聯隊有兩人在上半場受重傷，不能出賽，有醫生証明，本來想替入兩人，但傑志不肯，所以只能以九人出戰，請大家原諒，希望大家坐下，保留票尾，在兩天後適當時間內退回票款」。廣播後，羣衆情緒稍見好轉，但仍[illegible]。

聯隊在勢單力薄之下，無法與人強馬壯的傑志抗衡，終更一面倒，但出場的球員，仍然十分落力，傑志終以八比一獲勝。

事後走訪傑志會主席，據云這是聯賽冠軍隊與聯賽選手隊的表演賽，一切按照聯賽規則處理，不准換人，事前已向足總秘書黃耀紅，執委必得利，和球証麥英才等講妥，所以我們不同意換人。

傑志勝八比一

頭場南華預備組勝乙組流浪三比二，後正本隨即上演。傑志撥動皮球，雙方快攻快守，三分鐘，聯軍策動攻勢，黃兆和中路遠射，負一角球，李國強左角吊門，又爲兆和埋收，[illegible]一分鐘後，張子岱中場截獲葉錦洪傳球，迅速帶上，約離門廿碼，突起腳抽射，角度極佳，莫小霖縱身不及，球兒應聲入網，一比〇，傑志先拔頭籌。

六分鐘，張子岱放[illegible]，[illegible]七分聯隊追得角球，[illegible]李國強左角吊出，葉錦洪近門頭頂，擦柱而出。廿二分，陳輝洪上前助攻，一記冷射，莫小霖躍起接去。[illegible]黃兆和手快接牢。[illegible]李國強淺傳，馮紀魂直線短傳，[illegible]方。九分，葉錦洪快攻前，[illegible]十四分，聯隊[illegible]廿九分，區彭年接傳切入，[illegible]李國強妙傳，黃兆和立予接抽射，[illegible]半。

莫小霖飛身撲出，險些進網。[illegible]聯隊揮軍反攻，十[illegible]射門被撲。上半場結束，一比〇，傑志佔先。

下半場，因爲聯隊換人不遂，以九人應戰，戰情一面倒。張氏兄弟子岱、子[illegible]，[illegible]予取予攜，[illegible]射五球，林錦棠亦射入兩球，總數八球之多。而聯隊則靠郭榮於廿九分鐘斜射中柱，彈入網內，打破光蛋。全場結果，八比一，傑志獲勝。雙方陣容如下：

（傑志冠軍隊）黃兆和、林尙義、陳炎錦、林[illegible]、張子慧、[illegible]保、高[illegible]、張子岱、黃志強、[illegible]、陳輝洪、梁[illegible]。

（聯賽選手隊）[illegible]馮紀魂、李國強、張耀國、[illegible]明、郭榮、[illegible]永、[illegible]、劉志霖、[illegible]文、[illegible]、區彭年。

港德大戰陣容

（曼斯達）

[illegible]隊：方士勒、教練：史麥特、隊長：大偉路。

[illegible]、解戰[illegible]、奴加、[illegible]尼[illegible]、杜老士、[illegible]、伯奇治、和士、史谷士、史韋路、多亞、曼菲力、費勒、[illegible]。

（華聯紅）

領隊：雷中元，教練：楊根保，隊長：姚卓然，副隊長：張子岱，隊醫：梁仲偉。

郭德先、吳添來、黃文偉、區北、李國華、劉錦洪、張子岱、姚卓然、郭國華、黃志強、[illegible]。

副選：盧德權、駱德興、廖錦明、陳輝洪、劉添、盧松江、林錦棠、區彭年、劉志霖、張子慧、楊偉業、梁偉廷、陳振權。

西德隊領隊
也是球經紀
李文傑擬請他搭線

【本報訊】足總協會李文傑與國際小組主席李文傑，昨午訪問西德隊領隊勞斯力，原來他本身也是[illegible]與瑞典的[illegible]，也是與瑞士的比林一樣，是西德的足球經紀。

李文傑訪問他，目的是希望他能代香港替西德，代香港聯隊再約一兩場比賽。可惜勞斯力表示，他因爲隨客軍作環遊世界訪問，至訪問以後，很難爲港聯效勞。不過，他卻願意以介紹歐洲足球勁旅來港訪問。

其後勞斯力對記者表示，客軍雖然在全國聯賽中，名列第十四，不過，他們在西部聯賽中，卻名列第八。他更指出，他們球員，多屬新血，相信在下年度，一定成爲西德最強的勁旅之一。

因爲客軍今次訪港前，仍作聯賽，正選右手守門員伊佐治，之手較受傷，仍然未[illegible]，[illegible]。

西德曼斯達隊昨日下午試腳，圖為球員們的跳躍訓練。

西德隊昨在大球場作柔軟操練的鏡頭

西德曼斯達隊，昨日下午試腳，圖爲球員練習以胸口相撞，這是歐洲隊的合法衝撞。

服從球証裁判，絕不[illegible]。除了一致要求客軍[illegible]，關召開約法三章會議。昨午在雅[illegible]球證委會[illegible]，會極大。邊上角的[illegible]，入門前[illegible]，點隊，如果射客軍右右手手[illegible]，在[illegible]淺[illegible]，[illegible]人觸犯了[illegible]，副選門將響勳，昨[illegible]，仍要用橡皮護腳，不[illegible]，因此，昨天試腳[illegible]。

西德隊練球
未見眞工夫

【本報訊】西德曼斯達足球隊，昨天下午四時，由聯絡小組招待主委葉松新，指導楊根保，陪同他們到大球場試腳，一[illegible]，以便解[illegible]乎[illegible]，可是觀衆[illegible]，由於曼隊沒有[illegible]工夫[illegible]，不[illegible]。

球員連綠波衫都脫下，進行赤膊練波。領隊閣星，領隊總部[illegible]，以西德沒有如此良好陽光享受，全體都把所穿衣衫脫下，可以在草坪曬太陽，好像在[illegible]。[illegible]後即吃勿油，二十分鐘後，[illegible]訓練開始：㊀作五分鐘射門，㊁跑步，㊂作數個動作柔軟體操，㊃慢跑步及轉身，㊄跑跳頂，㊅慢跑，㊆三或四人互相傳波，㊇三或四人運球，㊈兩人撞球，㊉一人擋球，一人接送，最後以手及腳揮球或射球。

練習在十二碼附近，[illegible]門員練習[illegible]，進門練習救球，[illegible]四十五分鐘。

所見到的客隊隊射[illegible]門閂頭勁而準，正選守門員都不接球，副選身高六尺四寸，[illegible]門將[illegible]，[illegible]球來得十分容易，他的弱點是兩個門將雖然肯撲，[illegible]動作上稍來稍[illegible]，一點，至於運球和撞球的動作，並不十分[illegible]捷，可能他們的體[illegible]。

[illegible]揚教練自稱[illegible]，西德一隊至得飛機遠征的球隊，工夫一定不錯的，況且曼隊在西德，亦知香港球技很強，或者不願露出眞工夫。曼隊穿着全套黑色的[illegible]運動裝到場，胸前[illegible]一個隊徽，[illegible]的隊徽無異，所掛[illegible]不同者，[illegible]。

在場上，論及華足聯總幹事[illegible]洪，曼斯達對華聯預售票情況，據說十分旺市，祇賣得三千元左右。曼隊球員廿三人，一齊到場，球員脫下紫色[illegible]衣練波後，現出一套綠波衫黑色足球短褲，不久全體[illegible]。

他們雖客軍已定兩場均穿白衣，第二場華聯紅穿紅衣，第一場華聯紅穿紅衣，[illegible]。

足總發出通告
廿一廿二
退回票款

【本報訊】足總昨晚發出通告，現定於廿一及廿二日，發還票款，凡持有昨晚表演賽票尾者，可於該兩日內上午十時至十二時，下午二時至六時，到大球場領回票款。

東方泳場
今日開放

【本報訊】東方體育會定於今日下午二時，在該會泳場舉行本年度泳場開放典禮，並舉行本年度第一次水運大會，水藝表演節目有：一、先進百公尺自由泳，二、男百公尺自由泳，三、女百公尺自由泳，四、男百公尺背泳，五、小童五十公尺自由泳，六、男二百公尺蛙泳，七、二百公尺四人接力，八、孫循宗[illegible]，九、水球友誼賽。同時會由前主任慶成會兼該會元老及冬泳團團友[illegible]，全場獎品由該會代主席吳[illegible]捐出[illegible]。

可踢茅波之外，同時并決定門將及另兩位球員，可以隨時更換上陣，即兩球員在下半場時，仍然可以更換。客軍領隊勞斯勒指示，客軍最好波之人，爲今仗踢左翼之[illegible]，事實上，[illegible]的射術高明，也是用頭球攻門，更爲厲害。

曼斯達點將錄

伯奇治　廿七歲，鎗械員，[illegible]手，爲西德隊一流翼衛，已婚，入選爲國際選手，使全隊進攻退守，配合成一氣。

杜老士　廿八歲，商行職員，已婚，曾出席業餘國際賽八次，曾獲選爲西德隊代表，能攻善守，擅用後腳傳球，爲西德上佳翼衛，亦爲隊中之總[illegible]人。

基寶　廿四歲，技工，未婚，曾任西德南部選手隊選手多次，職右翼鋒，射門準勁，控球技術精湛，爲西德一流足球員。

奴加　卅歲，商行職員，已婚，西德足球選手及國際乙隊代表，左右翼鋒，有高速度，進攻快，射門奇準，命中率強。

龍威治　廿三歲，機械工程員，已婚，曾任國際乙隊選手多次，西德足球代表隊，國際青年選手，擔長傳位，中衛[illegible]。

曼菲力　廿歲，汽車技工，已婚，職司輔鋒，控球技術良好，球德極佳，在甲隊曾獲選爲最佳輔鋒，踢法機巧，亦爲曼斯達隊最佳射手。

堅尼亞　廿三歲，技工，已婚，門將，享譽最久，在禁區內搶救險球，尤有獨到工夫，把關手法穩健，撲快時間準確。

曼　隸　廿歲，商行高級職員，未婚，職司後衛。

藍　姆

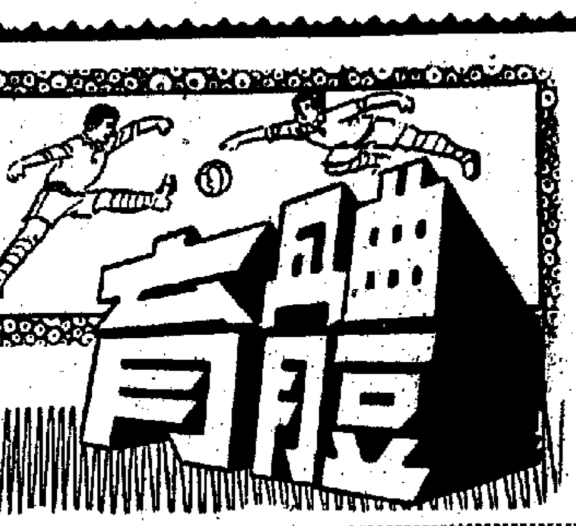
和　士　廿三歲，學生，未婚，曾任西德選手隊及國際青年選手隊球員，職司後衛及中堅，爲法寶有機件，門志堅強，破壞力大，在國際賽中的演出優異，前途未可限量。

大偉錄　廿九歲，技工，已婚，曾獲選西德足球隊多次，職司後衛，阻截隊[illegible]而穩[illegible]，爲預衛球員之一。

多　亞　廿四歲，未婚，銀[illegible]。

廿七歲，代理商人，行政人員，已婚，爲全西德射[illegible]，由曼斯達青年隊擢升，亦爲該隊領隊，球紀錄最高保持者，職司中鋒及[illegible]之一。[illegible]，[illegible]頭球技術迅速，爲隊中危險人物之一。[illegible]敏有前途之年青的球員，全能運動員，頭球準確，本年度已成爲曼斯達會中隊當然代表，球德甚佳。

西環明暉書樓
袁樹生掌相家
現遷：洛克道65號十二樓（即洛克大廈電梯按12字）
敬告各界，優待一月，掌紋金相特價五元，來函問事，幾務客覆，請付郵資。
由下午一時至五時



體育

傳紀政在美產子
已查明全屬無稽
穿着窄裙 風采依然

【台北十六日中央社電】教育部十六日接到中國駐洛杉磯總領事孫玉書的來信，說明他訪問在美國進修的女運動選手紀政的經過。孫玉書說，他在紀政的住所看到紀政時，曾把台北報紙登載她已在美國產嬰的消息相告，紀政回答他說：「此事全屬無稽」。

紀政告訴孫總領事說，「她現在每星期一至星期五上午，在住所附近的聯合高級學校運動場練習，下午二至九時上課，生活極爲規律」。孫玉書是接到教育部的電報，請他查詢紀政在美的實況後，特別去看紀政的。他並回憶去年十一月到今年二月的紀政在美進修的情形說，「紀政于去年十一月在加州大學洛杉磯分校學英語，以英語程度不夠，于今年二月轉學市立成人英語學校，並遷居洛杉磯英格納兩街一三三九號宜蕙爾公寓一零五室，那時候紀政曾和教練瑞爾一道到總領事館」。

孫總領事在訪晤紀政時，曾替她拍了照片，也附在信裡寄給教育部。從照片看穿着窄裙的紀政小姐，風采依然，還是像在台灣時一樣的模樣。

馬圈動態與賽操述評

賽馬研究

第一班馬最難測

陶樂發

第一班馬最難估計，到目前爲止，這是我的觀點，自然，我的智力是有限的，不敢逆門弄斧，但從多時的賽後結果看，第一班馬，好分之局多，大熱門勝出的比率少。

在過去，紅光與斯利時兩匹馬跑長途，紅光大熱，結果斯利時輕易取勝，紅光敗下陣來。

夜遊人，一哩最高速，但遂夜遊人出賽即投注，可以贏錢麼？答案是：一不能一。

本季，好滿意兩勝均好分，而後一次，大熱門走回亞席，結果，卽時以冷門姿態走出來；德羅由梁道舜出策，以半冷門勝出，其後於七一場次由郭子猷出策，負七萬六千餘票，敗於負二萬票的好滿意，其餘的實例，不勝枚舉。

看第一班馬，以最佳狀態的一匹必成大熱，可以勝出麼？天曉得！於是，投注第一班馬之難，舉例勝於雄辯，我很怕在此類場合下注，反而，我愛好在第九班馬撞撞心水馬。

第一班所以難估，是匹匹都是班頂馬，任何一匹都可以輕易勝出來，可不是麼？匹匹都是第一班，誰的質素稱爲最高？

一陣熱氣，使人覺得熱極生風，有時亦可以輕易勝出來，論者謂：大熱門取勝，實至名歸，可是，一陣冷風，不少人「惡冒」，快活谷，從來都是熊頭爛額的，「座上客」多答。

看到有狀態的馬，最好是有些分頭，否則，偏見就產生了，這偏見，姑無論是正確與否，到頭來，閣下會舖了草皮，「啦呀啦呀」，唱困谷，沒奈何，空手而回，甚至，連晚飯都要「打秋風」！

第一班馬，以我的愚見是：「難測」！

神通廣大脚法佳
美輝僅宜爭短途

·老温·

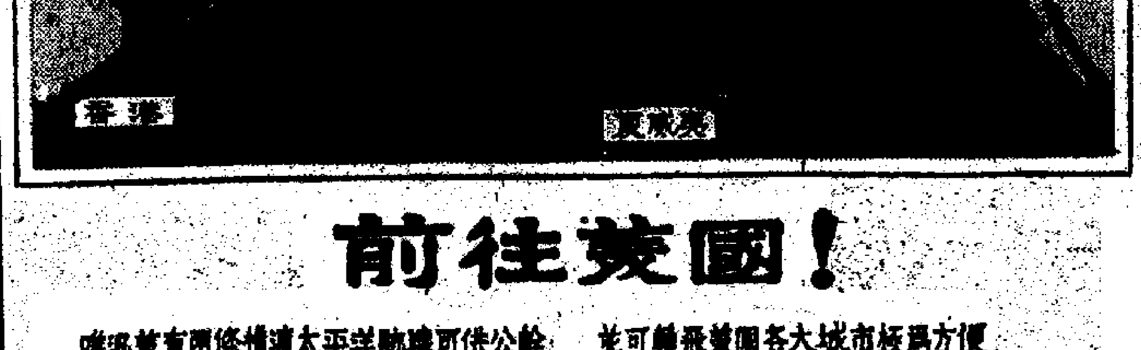
·新馬性能·

神通廣大編在A班，但第三段有高速，初兩段被旺財夫人及憲形勢雖未足言利，出六化郎四十碼，前關斬拋離，直路上發揮淩厲衝刺，氣勢甚盛，軟地一分廿一秒，以後上僅負一個半馬位，以後再出短途五化郎，因頭段不夠快，毫無表現，成功日與旺財力爭，此駒殿後，由於賽前操練過份，悠閒。早期，此駒與憲翳均由羅倫一手操練，其後羅倫決取憲翳，不夠快，是號此駒第一段刺強，脚法輕盈有緻，乾地與變化場地均宜，基本工夫未十足，早期試閘，[illegible]走回亞席，一哩較可應付，目前未熟，宜從頭操練，潛質甚高，今後動態，實在堪注視。

美輝脚法輕盈，前速夠快，一哩被捧成大熱門，敗了三段，後勁不繼，被紅實越過，前三段有高速，第四段力弱，脚法潤秀而欠堆勁，早期少操，近賽期始加工催磨，試六化郎下快工夫，乃被奪彌，實傳出一哩，前段亦不能過盛，名重於質，再快放，體力有限，目前在A班，對手太強，一哩以下各程，較爲適合，騎步爲騎姿靜美，有中上班次的質素，但體力不算強，多操恐疲勞，前胸不夠豐腴，氣量僅宜短途，今後如見大勇，以六化郎四十碼較佳，目前雖於A班，未見有利，可以應付環境，宜留意動態。

唯汎美有
捷徑大圈航線

或 遊覽渡假航線



前往美國！

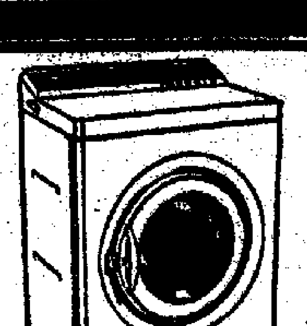
唯汎美有兩條橫渡太平洋航線可供公幹或渡假選擇惟汎美獨有之大圈航線是赴美捷徑航程最快速來賓倘則可乘東京及檀香山航線沿途可停留遊覽而不須多費分文。
大圈航線每週航班三次遊覽航線每週航班八次唯有汎美航機可飛往所有四個美國西岸城市洛杉磯三藩市砵崙及西雅圖
並可轉飛美國各大城市極爲方便．
汎美航班均設有頭等艙就及低廉經濟彩虹號旅行客位可任意選擇定座或詢問詳情請逕至各大旅行社或汎美辦務部．香港歷山大廈地下　電話：三七〇三一

經驗豐富·允冠全球

第一家橫渡大西洋　第一家橫渡太平洋　第一家飛航拉丁美洲　第一家環航全球

"金冠"牌雪柜價格廉宜為歐洲最暢銷牌子設計精巧搪瓷鋼架自動溶雪堅固耐用有八種新型款式任從選擇服務週到保證滿意．
分期付款亦表歡迎．

新型
金冠牌雪柜



金冠牌洗衣機
全部自動洗衣乾衣容量特大每次可洗十一磅快捷要當慳水慳力！

軟膠粒競爭仍烈 旺季中價仍堅穩

塑膠花與塑膠用品廠需求最多 硬膠粒保持相當銷路價無大變

【本報訊】本港塑膠工業發展神速，如：塑膠花、塑膠玩具、塑膠日用品、塑膠珠、膠鞋和吹氣膠袋等行，自進入旺季後，產銷量大增，而膠柄尼龍牙刷，也保持相當銷路，所以，需求膠粒特多。外來軟膠粒，月前曾因好市而告價回升，每磅由八角漲至九角，近來英、美貨雖恢復大量供應，與日本貨競爭市場，但售價並未因此而下跌，大手貨每磅仍要九角，細盤且要九角三仙，以塑膠花廠和塑膠日用品廠購入較多。

據塑膠業中人指出：軟膠粒價之能夠堅穩，固與旺月有關，而日本貨供應量不大，存底非厚，英、美貨又不肯跌價，所以其市能保持安定。

至於硬膠粒市，因過去跌幅不如軟膠粒之大，而保持相當銷路，所以市價亦穩，普通貨每磅沽八角三仙，英國和加拿大等有証貨（即享有特惠稅的原料）則要八角七仙左右，與軟膠粒相差不遠。總以近年來塑膠製品，越來越多，大部份趨向於軟膠方面發展，歐美日各國所產的軟膠粒，在供應上已隨着製品大量增加，湧香港市場，競爭很烈，所以其市年來變動特大，目前其價與硬膠粒的距離，比較四年前相差很遠，例如四年前硬膠粒每磅要一元一角，而軟膠粒則要二元一角，每磅相距一元之多，而現在則僅差六、七仙而已。

又據指出：在日本軟膠粒未大量輸出以前，本港的軟膠粒市，還能穩定，自兩年前日本和義大利貨大量向本港傾銷後，其市即起極大的變化，而演變至今日的田地，目前歐、美、日各國正大量增產塑膠原料，以適應國際市場的需求，所以遲難迴升。

金鈔大牛皮

兩者波幅僅得一檔 尾盤均與前市一式

【本報訊】期鈔市仍告疲呆，K金市欲進乏勁，日元一片挺穩，美電市趨勢不前，現鈔市因假期關係（週一，十八日公衆假期無市），貨出現貨者衆，成交價跌在五．七二二五，台灣…報一三〇。

倫敦金價報二五〇，前令七便士點七五（跌），歐洲金價報三五．〇七——三五．〇九（跌），…金價報三五．三三五（跌），曼谷金價報四一．〇〇（乙式）。現貨鎊報二．七九九一（縮），情況鎊報二．七九九二（漲），倫敦及紐約的紙鎊，均分別報乙式二．七九一〇（縮漲）。

…二五——五．七三五，日本圓…一式五，大鈔加…二八七五，加單按五．七二九七五——五．七二九五。

期鈔成五．七二二六四七，平息，上牌無現貨交收。日元現貨成一五〇．二五，以上五．七二二五，大鈔成五．七三。日元現貨成一五〇．二五（大），及一五〇．五（細），期貨按一五〇．二五，期貨按一．四六七五，…改訂平息，上牌無現日）。

貨交收。期鈔頭盤五．七三七五，隨升五．七三三五，收市續加大息五角（却不能再拏好了）。K金頭盤二四八．二五，隨升二四八．三七五，早市尾盤二四八．二五，平息，上牌無現貨交收，易水乙式，週六下午無市，下週一為公衆假期，亦無市，週二才再有期貨買賣（十九日）。

日圓鐵盤報起 五金市勢趨穩

星洲鋼鐵價比港方更高

【本報訊】最近日本放出的圓鐵實盤，售價報起，每噸由三十鎊提高至卅一鎊。因此，使本港五金市勢更加穩穩，五分至一吋圓鐵每担要三十元，扁、角鐵也普遍揚硬。星洲方面五金市價，比較本港更高，因日本圓鐵 C．I．F 星洲，要卅三英鎊。…如下：日本…繼續向星推出各項五金新盤價普遍提高。其中圓鐵新盤繼續上升十五先令。其他各商家正面對輸入成本…

工商界

本港金融行情表

民國五十三年五月十六日

九四五K金	
開市	248.250
收市	248.250
最高	248.375
最低	248.250
期鈔	
開市	5.73375
收市	5.735
最高	5.735
最低	5.73375
現鈔	
大鈔	5.73
細鈔	5.72375
日本紙	
開市	150.25
收市	150.25
最高	150.25
最低	150.25
宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47
美電	
最高	5.73625
最低	5.735

單天通	
最高	5.73
最低	5.72875
雜幣	
加拿大紙（大）	5.2875
加拿大紙（細）	5.2775
大坡紙	1.853
細坡紙	1.848
新磅碼（百計）	78.50
荷幣（每元）	.975
人民幣（大）	1.30
人民幣（細）	1.05
正鎊	15.99
雜鎊	12.62
印尼幣（千計）	3.80
台幣（千）	129.00
台滙	130.00
寮幣	1.00
泰國紙（百）	26.55
西貢紙（千）	46.50
法郎	116.75
瑞士紙	132.00

美股市走勢平均指數

【紐約十五日美聯社電】杜．鍾斯道國股票十五日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	與昨市比較
三十種工業股	八二四．七二	八二九．一五	八二一．三三	八二六．二三	升一．七八
二十種鐵路股	二〇〇．五九	二〇二．三八	一九九．七〇	二〇一．五八	升一．二九
十五種公用事業股	一四一．七〇	一四二．一六	一四〇．九六	一四一．四四	跌〇．〇五
六十五種雜項綜合股	二八九．四三	二九一．一三	二八八．一三	二八九．九九	升〇．八〇

劃一存息 夜長夢多

將來能否實行尚屬疑問

【本報訊】本港中外銀行劃一存息，原屬舊事重提。這次外匯銀行公會與非會員銀行五代表擬定之詳細辦法，大部份銀行原已獲得協議，且會準備在本月內實施，但一部份外國銀行認為處境各有不同，今將所有外國銀行列為一級，實欠公允。而一般小銀行則始終認為劃一存息對其不利，故迄未獲得解決，主張以資本為劃分存息標準，凡五百萬元資本以下者，不限劃利率，五百萬元資本以上者，一年定期存息不得超過週息六厘。此項建議，無異把過去兩月來所擬定的劃一存息辦法推翻，所以頗成問題，已定於本月二十日作最後一次闡會討論。外匯銀行公會與非會員銀行代表對這問題，

催據一部份銀行界表示：中外銀行劃一存息，最大的目的，是防止高利競爭存款，以保障存款客戶之安全，也是管制全港銀行的前奏曲，而管制銀行的新法例，是規定每一銀行資本額不得少過五百萬元，故新近建議「五百萬元資本以下的銀行存息不加限制」一點，恐未能配合管制銀行的行動。

照上述種種情形看來，各中外銀行對於劃一存息的辦法，提出異議者仍多，但某大英商銀行則認為外匯銀行公會與非會員銀行五代表所議定的劃一存息辦法，尚屬可行，所要補充或改修者，祇屬小節問題，將來如何決定？仍有待詳細商討。

日本鮑魚市俏 魚翅仍難振作

【本報訊】海產市，鮑魚供應稀疏，市殊俏秀，每担叫價至八百九十二元仍甚搶手。珠螺有外圍辦莊大力支持，交投甚盛，綜合共成交達一百六十餘箱之多，特級貨每担成四百三十八元，大覺貨成三百六十三元，中等貨成二百五十五元。

魚翅市道仍屬平淡無奇，青特等琉球齊翅亦祇成一千一百五十元，超等琉球翼翅成八百元至八百六十元，超特五羊脊翅成八百八十元，超特香尾翅成六百五十元，改良五羊大翼翅成七百五十元，改良五羊尾翅成六百七十元，超特牙揀翼翅成五百七十元，粗中翅仔尾成一千零五十元，頂六牙揀翼翅成四百六十元。

日本鮑魚市道仍呈堅俏，如八頭吉品鮑每担成價高達八千三百卅元，色澤較次者亦能成至七千二百元，小堅如五十五頭貨每担成價亦達三千一百元。

大陸蝦米市尚平穩，中等以次之貨式銷俏，大致保持穩定，三盛湛江二級蝦米每担成四百六十六元，三級蝦米成三百八十元，統級貨成二百卅二元，又甲級小草紅蝦成三百六十元，一號蝦米每担成三百六十元，二號蝦米成三百卅元，三號蝦米成二百九十元。日本南步中淡菜有少量成交，係由南街客所吸入，每担成價為一百五十五元。

【本報訊】…增頁，訂購情況未顯著活躍。星方有關貨類行情，祇數項受刺激而上升而已。商家據日本廠商通知，該地廠商已開出各貨須新盤。該新盤均為八九月落水。

圓鐵每噸包運費新價卅三英鎊，較前上升十五先令，鐵釘每桶新價五十三先令，較前上升三先令。鐵線較前上升三英鎊，砂厘提高一英鎊半。平鐵提升一英鎊半。星方鐵線每担升二元，砂厘每尺上升一占半至二占，圓鐵由於本地產品源源應銷，致市價受壓力，而難上升。鐵釘由於印尼去銷閉塞，而中國產品源源供應，其價亦難挺升。各有關貨類行情：本地圓鐵為：二分三百五十五元，三分三百廿元，四分三百零五元，五分至一吋二百九十五元。日本圓鐵為：二分三百元，三分三百十五元，四分以上二百九十元。中國圓鐵為：二分三百廿元，三分二百九十五元，四分以上二百八十五元。鐵釘為：一寸至一寸須古庄廿四元，一寸半至二寸庄廿三元半，二寸半至六寸庄廿三元。鐵線為：六至十號廿七元，十一至十二號廿八元，十三至十四號廿九元，十五至十六號三十元，十七至十八號卅二元，十九至二十號卅五元，廿一至廿二號卅六元，廿三至廿四號卅八元。砂厘為：六、七、八尺卅七號二角二占，卅五號二角三五，卅二號二角八五，卅三號三角七占，廿八號三元八角，卅號三元六角，廿八號四角，廿六號五角。平鐵為：八乘三尺庄廿四號五元八角，廿六號四元八角，卅二號二元八角，卅七號二元二角。

上月工業生產增進 美股市止跌回昇

成交五百餘萬股

【紐約十五日美聯社電】星期五日股市開始上升，交投頗暢。開市之初股價尚呈悶縮不定，其後即逐步轉好，大勢升多於跌，形成一連三次跌勢後的首次顯升。「杜鍾斯」卅種工業股平均指數上升一點七八，成八二六．二三。「標準及波亞士」五百種股平均指數上升二四，成八一．一〇。成交股票總數達五百零六萬股（週四日為四百七十五萬股），較昨市略增，交投最暢，殼牌石油升五元，成五十八元二角半，巨額成交達七十三萬八千八百股。此外，杜邦化學股升五元，萬國商業機器股升三元，…斯瑪士股升三元五角，印第安納標準石油股升一元；泛美世界航空股跌一元七角半，東方航空股跌一元六角二仙半，麥哥馬利沃板股跌一元三角七仙半，控制器材股跌二元六角二仙半。

本日股市的好轉，是華爾街方面認定四月份工業生產有增進，而且月的消息有關，而其他有關股市之商業背景消息亦甚佳。

港紗廠紡的確涼棉 現已有三家

擁有紡錠二萬多枚

【本報訊】近年來，香港棉紡織工業已由棉的紡織發展至化學纖維紡織了，現時，香港的毛紡工業也跟着邁向這一新的途徑，這是為了適應國際市場的需求，作劃時代的轉變。

據棉織業界有地位人士指稱：化學纖維紡織工業近幾年來，在日本和歐、美等先進國家發展得異常迅速，現時，這一門新興工業已漸漸在香港和東南亞國家興起，最近，日本廠商正向泰國方面投資，并與泰國商人合作設立一規模頗大的化學纖維紡織染廠，資本額達一千萬美元，其發展頗值得注意。

如所週知，近年來香港棉紡廠試紡的確涼棉混合紡，已獲得了很好的成就，現時紗廠紡製的確涼棉的已有三家，紡錠二萬多枚，并且已有的確涼棉布向海外市場銷了。因此，香港的毛紡廠現時也轉向化學纖維毛紗的紡製方面發展，并且試紡也頗成功。

第一家自紡自染化學纖維毛紗的毛紡廠，為南大毛紡廠，為日本旭化成工業社供應之「茄士米龍」，由於化學纖維與毛不同，故染色方面也較困難，并須要經過了最高的技術處理，這一方面現時總算獲得成功。初步的生產量，每月估計可達三萬磅，不過他們希望每月的生產量能達到十二萬磅，這一數額在不久的將來是可以達到的。

目前初步生產之「茄士米龍」毛紗，包括有廿四支雙股、和卅二支雙股、廿八支雙股等。「茄士米龍」毛紗售價不但比羊毛紗便宜，并且優點亦多，雖然不及羊毛之保暖，但却輕軟、耐用、容易洗滌和顏色美觀等，對毛針織工業而言，誠是一種新貢獻。

白果來源疏短 合桃靚貨缺市

【本報訊】雜貨市之…白果…供應均以疏…本港…普遍…漢川炎每担…實亦由一百卅五元挺至一百四十五元（兩者俱較前漲十元）不久前每担售價曾由一百六十元改高一百七十元，今又再由一百七十元改為一百八十元（比前再漲十元），漢口白果及西江白果暫仍未作改高，兩者每担價均為一百六十三元。福建蓮子，由於到貨不多，其市相當堅好，查一級二級及三級紅蓮子供同成二百卅元，一級白蓮子成二百五十五元，二級白蓮子成五百四十五元。大粒杏仁實方暫不出盤，此乃欲將售價提高之一種先兆，至於中杏市道亦欠流，天津中杏每担成三百四十元至三百四十三元。

一代藝術大師！
差利卓別靈
有以絕，地於片
生來技盡施本！
笑中有淚！有笑中，深意，與比長義無倫！
舞台春秋

新世界 香港 真光 明宮 皇后 英京
好戲 保得喊！ 巨片 不虛傳！
今天禮拜請早
越聽越有味！
九龍公司出品 彩色歌唱片王
半壁江山一美人

金陵 國民 金像 明發 新舞台 美麗宮
滿越越旺 禮拜請早
余麗珍 鄧碧雲 林家聲 蕭芳芳
李香琴．劉克宣（聯合主演）
七彩神火棒

紐約 大世界 中央 仙樂 第一 新國際 六院續映
人人讚好禮拜請早
方心 賀蘭 高明 梁醒波

玫瑰夫人

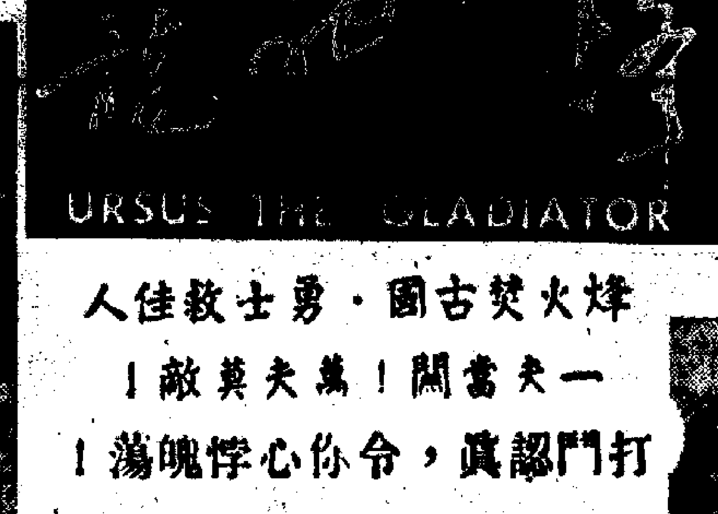
京華 樂都 黃金
假日請早
最彩色 最佳唱歌 最佳喜劇
丁紅 顧媚 金峯 羅臻 薛群

SHAW SCOPE

百樂門
今天盛大獻映

神火棒

東樂 永華 英京
非人生活
快樂 東方 百樂門 麗斯 真光

今天盛大獻映
美高梅 東城
暴君好武 殘民以逞 勇士俠義
救美除暴 校場比武 力誅桀紂
力拔山兮氣蓋世 神龍之名當之無愧！


烽火焚古國．勇士敵佳人
一夫當關！萬夫莫敵！
打門認真，令你心悸魄蕩！
旌旗招展 萬馬奔騰 偉大！壯觀！

逢星期日刊出

黑色的情網

文．方思良　圖．子鳳

因我患上神經衰弱症，醫生吩咐必需要作一個長時期的休息，並且囑咐我每早要外出散散步，這樣可解除一些心理上的緊張，鬆弛一下神經。

「對不起，對不起。」我跟一個女人碰個滿懷。

「我才對不起呢，先生，是我碰着你的。」

「再見！」她一轉便走了。

「再見！」

很奇怪，我竟整天老想着她。

還是昨天的時間，我站在昨日的老地方等候着，但她卻沒有到來，害得我兩條腿站得酸酸的。

但我沒有灰心，我又是像昨天一樣，大清早，我便站在那兒，不久，她來了，我趕緊迎上去打招呼。

「小姐！」我高興地喊道。

「我已看見你了。」

「你每天也來散步的嗎？」

「可以說是。」

「你昨天沒有來。」

「但我看到你。」

「你住在這附近？」

「在這條街的左角轉進去不遠便是。」

「我可以陪你一起散步嗎？」

她沒答我，用眼睛瞟了我一眼，微微地點點頭。

我們並肩走着，她沒有說話，而我也感覺此時無聲勝有聲。

「人越來越多，我要走了。」

「我送你回去罷。」

「不用了。」

這時大概是晚上八時的光景，但我已站上一個多鐘頭了，由晚飯後，我一直站在這塊令我不願離去的地方。因為我希望她晚上也會來。果然，天從人願，她慢慢地從遠而近。我欣賞她那纖纖的腰肢，作着自然擺動的美態。

「小姐，我還以為會像昨天早上一樣見不到妳而白等呢！」

「如果我不是見你站了這麼久，我也不會來的。」

「那我得多謝你的慈悲心腸。」

「一個人慈悲又有甚麼用？」她輕輕地歎了一口氣。

「你對我的慈悲我已感覺滿足了，我不敢苛求別人的。」

「人會滿足的嗎？」她冷然地問。

「你為甚麼要這樣問呢？」

「為甚麼要這樣問？」她重複念着這句話，神態有點茫然。

「你是不是憎恨這世界？」

「我不懂得我應該怎麼說。」

「人生應該開朗點的，何必要長補着抑鬱自己？」

「我不能夠衝出這包圍。」

「能夠告訴我你的名字嗎？」

「祇是偶然相逢，又何必要互通姓名呢！」稍停她又說：「不要讓世俗的思想支配着你，這不過是死板的符號吧了。」

「世界不會有偶然這東西存在的，我們生存的仍在世俗。」

「怎樣也好，但我現在是要跟你分手了。」

我一連數天都站在那裡呆呆地等上數小時，但總是失望地回去，我相信是她有意避開的，可有甚麼辦法呢？我無聊地坐在咖啡室，我不知我想的是甚麼，祇是亂亂地打着圈子。突然有人拍一拍我的肩頭，我擡頭一看，原來是一個不大相熟的朋友，他身邊還有一位小姐，當我眼睛一看這位小姐時，我的心跳起來，我發覺她很像那個令我日夜不忘的影子。

「小姐，我以為會像昨天一樣見不到妳而白等呢！」

「方先生，[illegible]是你的朋友嗎？」

「不是，」[illegible]挪開椅子。

「我來介紹，這位是我的朋友方希明，這是我的朋友柳文婷小姐。」

「方先生，真高興能夠見到你。」

「太客氣了，柳小姐，請坐吧。」

「我們等一會兒上夜總會去，你有沒有興趣？」

「你還沒問人家當然會推辭的，還是一起去罷。」柳小姐接着說。

「你聽見了，我看你是不能推辭的了。」

「你們兩位這樣的盛情，自然是不能推辭的了。」

我們三人從夜總會出來時，已是深夜十二點，馬成光給另一位小姐拉了去，不能送柳文婷回家，於是這責任便落在我的身上，我也樂得去做一次護花使者。我希望在她家裡會有所發現。我駕着車一路向前進，我希望能夠快點到她的家。

「請你在這裡停一停，我要買些水果。」

我陪她一同下車，我心裡真的有點焦急，我巴不得現在已到了她的家裡。我們購了一些水果，在車裡她邊吃邊用手打着拍子，顯得十分暢快。

「請進來坐坐。」她開了門後對我說。

「裡邊便有人彈琴。」

「這是我的姊姊。」

我跟着她走進客廳，我看見一個令我渴望着要見的人，我感到一陣從心坎發出的喜悅。

「這是方希明先生，這是我的姊姊思婷。」她給我們介紹。

「這麼夜打擾你真不好意思。」

「沒關係，坐罷。」

「我去弄些東西來招呼你。」柳文婷說着便進了[illegible]

我轉頭去看思婷，而她卻直直地坐在琴椅上。

「有些人現在還在[illegible]，我祇是在消遣彈琴。」

「你怎麼又不彈了？」

「有些人不喜歡的。」

「但我是喜歡的。」

「是嗎？」她擡頭看了我一眼，說：「不要太放任你的話，你會碰上礁石的。」

「礁石？」我不明白她的意思。

「吃些東西罷。」柳文婷從廚房捧着一個盆子出來。

「柳小姐太客氣了。」

「怎麼這樣客氣？」她瞟了我一眼說：「你們剛才談甚麼？」

「沒有甚麼，不過想欣賞一下你姊姊的彈琴，但她卻不肯指教呢。」

我坐了一會便告辭，這次的收穫真太大了。

我同樣站在那裡，疏落的星掛在天空，我相信她一定會來的。不出我的意料，她向前來了。

「我等了你很久。」

「是嗎？」她冷然地給我一個回答。

「可以陪一陪嗎？我看現在不會下雨的。」

「你看現在的溫度是怎樣？」她淺淺地一笑。

「六十八度也能令人舒適的了。」

「冬天的溫度怎會這樣宜人？」

「你若有困難，我願去分擔。」

「留心一下你前面的礁石罷。」她拾起地上的小石，倚在橋欄上，一塊塊地擲進淺水裡。長長的頭髮被吹得四下飛揚，我摟着她的腰，撥好她的亂髮，我低頭輕輕去吻那兩片薄唇，久久才放開。

「是不是想我寬恕？」她帶點怒氣說。

「不，請你原諒我。」我有點後悔剛才的態度。

「……」

「……」

「走罷！」

我們一起坐在車廂裡，她用手托着頭，溫柔地唱着情歌。

「既然燃着了火，又何必要潑上冷水呢！[illegible]是熱的，」她對我說。

×

「怎麼是你？」當老工人領着文婷進來的時候，令我感到一陣驚訝。

「很奇怪嗎？」她向我拋個媚眼，「是想不到的。」

「我也猜到是你了，有甚麼貴幹嗎？」

「我來專誠請你陪我玩一天，可以嗎？」

「可以的。」我勉強地答：「我要換一換衣服。請你坐一會兒。」

喝過下午茶，看了一場電影，再吃過晚飯，從夜總會出來時已是十二時左右，我們玩得也算有些趣味，當然的，柳文婷是個有交際手段的女人，不但善詞令，最懂得賣弄風情。

「你覺得倦嗎？」

「除非我不喜歡，否則我是不會倦的。」

「你要買些生果嗎？」我們又經過上次買生果的地方。

「我懶得去買。」

「我可以給你去買回來的。」

「不用了，這是個車龍。」她側面斜倒近我的懷裡，她身上的香水味、脂粉氣直刺入我的鼻孔，她微微地閉上眼睛，我輕輕扶她坐好說：「到了你的家門口，不準備請我進去坐坐嗎？」

我們下了車，進了門，黑漆的一片，文婷亮了電燈，走進房裡找她的姊姊，不久，她出來了，對我說：「我的姊姊去了表姊家，今晚不回來了。」

「我滿以為可以看到她，但她卻避開了。」

「她也喜歡找朋友的嗎？」

「有時她也很熱情的。」

「我還以為她是一塊冰呢！」

「你以為我怎樣？」她伏在我的肩膊問道。

「你嗎，你很熱情。」

「你喜歡我嗎？」

「你這種女人很討人喜歡的。」

「是不是博我的歡心？」

「[illegible]也可以說是。」

「你很會說話呢！」

「我去倒些酒來。」說完她便倒了兩杯酒。

「這杯是你的。」她給了我一杯滿滿的。

「這麼滿，我喝不了的。」

「你很少喝酒的嗎？」

「我不大喜歡酒。」

「我給你沖淡一點。」

「還是很濃呢。」

「喝多幾次你便覺得它淡的了。」

她坐在我的懷裡，熱情地給我一個吻。輕聲地說：「怎麼你竟像石頭似的？」

「是嗎，很夜了，我也要走了。」

「是你要我開門你進來的。」

「不過現在已經很夜了。」

「好罷，你走罷，以後也不要再來。我知道我是很令人討厭的。」

「請不要發怒，我留下便是。」

「是我甘心情願的。」

「真的？」

「的而且確，而且的。」

「你再喝完這杯酒罷。」她拿着酒放近我的唇邊，另一隻手掛上我的頸間。

「我要走了，時間不早了。」我喝完了她給我的酒後便準備走了。

「是不是我令你討厭？」

「不是，祇不過我覺得時間不早了，而且這裡祇是你和我，實在不大適宜的。」

「你這傻瓜，有誰來管你？」

「我的頭不大舒服。」

「在這裡一會才走罷。」

「你姊姊真的不在家？」

「難道我在騙你嗎？」

「我現在希望能夠上床睡覺，我實在很不舒服。」

「你跟我進去睡房罷。」她扶着我來到臥室。

「這是我的睡房，你就在這裡睡罷。」

「你要出去那邊睡嗎？」

「我也在這裡睡。」她倒在我的懷裡。

我把她放在床上，解開那綁得緊緊的衣服。

×　×

兩個星期我不敢去看思婷，我怕會看見文婷。我像往日一樣，呆呆地等着，果然，她來了。

「思婷，你來了。」

「唔！等了很久罷？」

「謝謝你的慈悲，我不會被風吹死。」

「怎麼不找我的妹妹，她很想見見你呢。」

「請代我向她說聲多謝罷。」

「她很想見你。」

「有機會的。」

「甚麼時候？」

「我不是說有機會的嗎！不要說她了，我很討厭她。」

「她有甚麼地方是值得你去討厭的？」

「恕我不懂得該怎樣去形容好了。」

「這裡的風很大。」

「我們坐在車上談罷。」

「同樣是一塊地，這裡卻暖得多了。」

「披上這件外衣罷。」我把自己身上的黑色大衣披在她的肩上。

「今晚沒有月亮，似乎星也不多。」

「你喜歡星星還是愛月亮？」摟着我的腰問。

「我愛星星也喜歡月亮。」

「你愛我嗎？」我拾起她的頭來：「為甚麼要閉上眼睛呢？你為甚麼不答我？」

「我很害怕。」

「你怕甚麼？」

「怕這世界。」

「我願永遠保護你。」我低頭去吻她。

「你願永遠保護我？」她疑惑地說。

「你不相信我真心愛你的嗎？」

「我怎曉得呢？」

我再低頭去吻她的眼睛。她那豐滿的胸脯緊緊地貼在我的前胸，一陣女兒的幽香，使得我有點飄飄然。

「為甚麼不說話啊？」我再輕聲問道。

「你要我說些甚麼？」她紅着臉說。

「應該說話啊。」我還弄着她的長髮。

「你喜歡它嗎？」

「是的，也像喜歡你一樣。」我摟得她更緊，她的兩臂纏繞着我的頸項，一種慾望的沉渴，使得她更加動人。

「思婷……」

「希明……」

×

「我也在這裡睡，」說着，她倒在我的懷裡。

我倆在迷茫中，不能跳出情與慾的羅網。我要探討屬於她身體的一切……

經過了一段像夢一般的時間，我們總算清醒過來。我輕擁着她，給她穿上衣服。

「請原諒我，我太衝動了。」

「是我的錯，我不該太過放任自己的。」

「我不能還給你我所欠你的債，我……我跟你妹妹……」

「我已經知道了。」

「是她告訴你的嗎？」

「是的。」

「她為甚麼要告訴你呢？」

「可能是向我作警告罷，但我現在卻使她失望。」

「你不祇可使她失望，你還可使她倒下來呢。」

×　×

「希明，起來啊。」當我還在睡夢中，卻給人用力搖醒。

「是你，文婷。」

「是不高興見到我。」她失望坐在我的床邊。

「不是，不過現在很早啊。」

「兩星期也不來找我，是不是討厭我？」

「你有甚麼地方會令人討厭的呢？」

「玩上了手，便可以丟下了。」

「這是甚麼意思啊？」我有點生氣。

「昨夜你做些甚麼事啊？」她冷然地問我。

「我……」我真不知怎樣去回答她。

「為甚麼不答我？」

「你要我說些甚麼？」

「你昨[illegible]？」她大聲[illegible]。

「我記不清了。」

「記不清了？你倒把我放到那裡去！」

「我……」

「答啊！」

「思婷。」「我愛[illegible]」被她逼得也有點生氣。「你說甚麼？」

「你要我攤牌，我祇得說明給你聽。」

「你騙了我。」她氣得滿面青筋。

「有很多人比我更早上岸。」

我跳下床站在她的面前。

「你以為這樣可以長久瞞我嗎？」她用力地摑了我兩個耳光。

「這是我的希望。」

「告訴你，我不會讓思婷獨佔你的，我要給她一個厲害。」她說完便悻悻然地走了。

「少爺！請聽電話。」

我提起電話筒問：「那一位？」

「我是思婷，文婷有到你那裡來嗎？」

「她剛走了。」我有點餘怒未息，大聲地說。

「她對你說甚麼？」

「她要我攤牌。」

「你怎對她說。」

「你知道，我愛的是你。」

「你要知道她是很愛你的。」

「但我不愛她！」

「你不愛她？」

「她是個俏姐兒，怎會對我用真情。」

「不！她是真心愛你的。」

「我不理她這許多，我愛你，決定跟你結婚。」

「你……」我聽到她長歎一聲放下聽筒。立即我搖了個電話給她，等了一會，有人搖起聽筒。

「你是思婷嗎？」

「你是誰？」

「我是希明，你剛才為甚麼要這樣快收綫？」

「我不懂我現在應該對你說些甚麼。」

「你答應嫁給我嗎？」

「我希望你能用愛我的心去愛文婷。」

「這是不可能的。」我激動地說。

「文婷……」她哭泣着說。

「文婷怎樣對你？」

「她很可憐，她比我更可憐。」

「她是會比你快樂得多的。」

「不，你猜錯了。」她有點激動地說。

「除了我，她的其他男朋友還多着呢！」

「唉！我不懂怎樣對你說清楚才好。」

×　×　×

一連三個月也不曾看到思婷，我去找她卻碰上文婷，而思婷卻不知去向，我多方探聽，也得不到她的消息，自然的，文婷又怎會告訴我呢！

這一天，我突然接了一個電話，原來是使我擾食不忘的思婷。

「你有空嗎？」

「有的，我可以現在見你嗎？」

「你晚上到我家裡罷。」

「為甚麼現在不可以？」

「我剛從新加坡回來，我要休息一會，你晚上來罷。」

「好的，我晚上來。」

我心裡很不安，究竟她有甚麼事呢？[illegible]八點左右，我已來到思婷的家門。

「思婷，你到底去了那裡？」

「往新加坡各地散散心罷了。」

「是文婷要你走的嗎？」

「你怎會這樣想的？」

「不要說她了，你像很焦急似的，有甚麼事嗎？」

「告訴你，文婷有了孩子。」她盯着我說。

「是嗎，不過或許不是我的。」我的心卜卜地跳起來。

「我可以保證真正是你的骨肉。」

「你告訴我這事是甚麼意思？」

「我希望你能跟她立即結婚。」

「那你怎樣？」

「你不要理我了。」

「我也可以不理她的。」

「請你不要難為她。」

「[illegible]」我伸手過去撫着她說：「難道這也可以倒還的嗎？」

「她會很傷心的。」

「若你離開了我，我也會很傷心的。」

「我們明天再談罷。」

「我明天再來。」

×　×　×

早報上觸目驚心的紅字大標題：「姊妹花同時自殺，雙雙倒斃血泊中……」

我隨手拿起一份早報，觸目驚心的紅色大字標題：「姊妹花同時自殺，雙雙倒斃血泊中。」新聞內容大意說：這一雙姊妹花昨夜十二時許在家中同時自殺，由鄰居發覺，報告警方，當警員抵達時已告玉殞香消，據初步報告，兩死者均已懷孕，云云。

看到這裡，我感覺胸口一陣劇痛，跟着眼前一陣昏黑便倒在地上。

一天完篇小說

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九　逢人話好
曾經試過　讚不停口

正舖：上海街三百二十號　電話：八五一四三三　八四四九〇一
支店：上海街四百八十號　電話：八五〇八四四　八四五一九六
深水埗分店：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二

葉名琛兒戲誤國

葉名琛矯妄誇誕，隨其父崇信乩術，英法聯兵進城，不事應變，惟以國事取決於扶乩，卒身敗國辱，騰笑萬邦。

銅軒

廣州自道光廿一年（一八四一）鴉片戰爭後，迄咸豐七年（一八五七）止，十六年中，市廛氣不靖，屢師造蓆，誠爲多事之秋。尤以丁巳之役（即咸豐七年），外兵入寇，葉名琛以堂堂總督，竟束手就擒，一變而爲階下囚，事爲從來疆吏中，未有如是顢頇低能者，粵人目擊國恥，刺激殊深，故革命情緒，日益高漲，卒至沛然莫禦矣。

葉名琛，字崑臣，湖北漢陽人。道光十五年進士，由編修轉入道府，薄負虛聲。道光廿七年，清廷以徐廣縉代耆英爲兩廣總督，並擢名琛爲廣東巡撫。是爲葉氏來粵之始。當耆英在粵，英人已援江寧條約，請入城互市，粵民反對，耆英設詞延緩之。而廣縉蒞粵，英人復來，廣縉於事前秘密策動粵民，數日間組團勇十萬人，約佈廣番上英艦……時，兩岸團勇蜂聚，高呼反對入城，聲振山岳，英人爲之却步，遂巡退去。徐、葉據以上聞，清廷大爲嘉許，分以子爵男爵授徐、葉，餘官及督帶壯勇士紳四百餘人，咸獲獎有差，英實志滿意得。越三年，即咸豐嗣位之第二年，徐廣縉去粵，北廷以葉氏繼徐，適英國亦派巴夏理者爲駐粵領事，又重提舊事。葉氏狃於前功，情益驕妄，對英方來牒，多擱置不答，即答，亦就來牘上署批數字，皆褻穢不齒邊際語。巴夏理憤極，遂炮轟西城，不意是日東北風大作，炮火反延燒新基及十三洋行，沿岸外商倉庫，盡付一炬，終亦無結果退去，此咸豐六年事也。會廣西有法國傳教士爲人所殺，要求賠償，葉又置之不理，於是英人……

[illegible]

山川人物

體統觀念

體統體統，體已不完，統云乎哉！

扎東西

女人發育早遲影響個性

傳語

謝阿蠻

滿漢春秋

一春花架

廿載情仇

邂逅

市聲

今日播音節目

香港電台

商業第一台

商業第二台

麗的銀台

麗的金台

麗的電視

綠邨電台

分類廣告

陳美玉 婦科

洪妙珍 婦科

耳鼻喉 蔡德芬

人咳哮喘

痔瘍 癬 喉 心

風濕 弱

[illegible]

各地通訊

中共對共軍官兵 加强思想教育
藉以挽回日趨變質思想

【本報訊】一人們思想問題從何來而出發？並且從實際出發呢？」中共的理論刊物「紅旗」一半月刊的一評論員一認爲「這是一個根本性的大問題，必須從實際出發，從現實問題出發；不能從書本出發，也不是從抽象的原理原則出發」。

中共爲甚麼會提出這個問題？原因很簡單，就是共軍官兵的思想問題，已經越來越嚴重，有些共軍官兵甚至已站在和「黨和國家」對立的地位。因此中共不得不加强對共軍的思想教育，以圖挽救。

一「紅旗」的一評論員一強調：共軍部隊的政治思想工作，「必須從實際出發，從實際的鬥爭中取得經驗」……[illegible]

因加薪要求被拒絕 馬來亞郵政人員 今晨起全體罷工

【本報吉隆坡航訊】馬來亞的一千四百名郵政局工友，已決定在十六日午夜後開始罷工，以抗議當局拒絕彼等之加薪要求。……[illegible]

中共科學研究機構 協作關係無法建立

【本報訊】中共偽科學院土壤研究所副所長沈……[illegible]

中共製造藉口 整肅大專教師

【中聯社訊】據中共透露：目前共區大專學校的教師，多數都抱有所謂「不管政治思想」和「輕政治重業務思想」……[illegible]

泰國清萊府府尹 朱桑加伉儷應邀訪華

【本報訊】泰國清萊府府尹朱桑加伉儷，應我國政府邀請，來華訪問八天……[illegible]

遠年風濕 中醫 診症

周達文 諸藥不止痛者 三天包效 斷服根

四代秘方 專門根治 筋骨痛 腰背痛·頸腦痛·肚臀痛·手腳痛

風濕痛 酒濕不用戒酒 腳氣不用戒飯

工商日報分類廣告 每段大字四個 小字四十個 每天二元 廣告效力大 銷數廣 收費廉

旺舖租售 厦大安就 灣瓜土 雲天大樓 海棉 工廠 廉租 徵合資合作 買屋聲明 遺失聲明 尋人啓事

婦科 謝秀芳 梁鳳鳴 劉惠珍 潘綺雲 何四姑 陳素娟 余玉芬 施玉蓮 黃玉玲 包月通 外皮 小便 朱仁生 朱辰東 癧 羊吊 黎德民 吳華 風濕痛症 皮膚癬 寿狗 喉 鼻耳 岑國良 歐陽淑芳 王碧華 余自强 王秀珍 許彬 許仁補腎丸 方便中醫 鮮 父母親喘咳丸